

MOTORWORLD

B U L L E T I N

Edition 101 / 06. März 2020

101



HISTORY SPEED LIFESTYLE



MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG



4



32



18



66



80



50



72



84

INHALT CONTENT

LANCIA AURELIA

Für viele Lancia-Oldtimer-Fans ist der Lancia Aurelia der Inbegriff des formschönen Designs. Doch nicht nur das Äußere der Ganzstahlkarosserie überzeugte bei der Erstvorstellung des Lancia Aurelia 1950 auf dem Turiner Automobilsalon, sondern auch die hochwertige innovative Technik. Zuerst als viertürige Limousine, später während der achtjährigen Bauzeit auch als formschönes Coupé und in unterschiedlichen Motorisierungen.

For many Lancia classic car fans, the Lancia Aurelia is the epitome of elegant design. However, it was not only the exterior of the all-steel body that impressed when the Lancia Aurelia was first presented at the Turin Motor Show in 1950, but also the high-quality, innovative technology. First as a four-door sedan, later during the eight-year construction period as an elegant coupé and in different engines.

4

FEDERLEICHT UND OHNE ROST: SONDERSCHAU „DEKADEN DER KUNSTSTOFF-KAROSSERIE“ FEATHERWEIGHT AND NO RUST: SPECIAL SHOW "DECADES OF PLASTIC BODIES"

Auf Autoshow sind sie die Superstars: Exklusive Coupés und Cabriolets wie die 1953er Corvette, der Lotus Elite von 1957, der McLaren F1 aus dem Jahr 1993 oder der Porsche Carrera GT von 2003. Sie haben eines gemeinsam: Ihre Karosserie ist aus Kunststoff. Die Motorworld Classics Bodensee greift mit der Sonderschau „Dekaden der Kunststoff-Karosserie“ dieses Thema auf.

They are the superstars at motor shows: exclusive coupés and convertibles such as the 1953 Corvette, the 1957 Lotus Elite, the 1993 McLaren F1 and the 2003 Porsche Carrera GT. They all have one thing in common: bodies made of plastic. Motorworld Classics Lake Constance is taking up this topic with the special show „Decades of Plastic Bodies“.

14

IMPRESSUM IMPRINT

MOTORWORLD Bulletin
„History Speed Lifestyle“

Publisher:
MOTORWORLD Trademark
Management AG
Marktplatz 4, CH-9004 St. Gallen
Schweiz
Fon: +41 71 227 84 84
E-Mail: info@motorworld.ch

Handelsregister des Kantons St. Gallen
UID: CHE-430.224.658

Production:
Classic-Media-Group Munich

Verantw. i.S.d. Pressegesetzes:
Désirée Rohrer (CMG)
Chefredaktion:
Kay Mackenneth

Ressortleitung / Redaktion Motorworld
Sybille Bayer
Wiebke Deggau
Maren Adrian

Erscheinungsweise:
Dreiwöchentlich
Auflage: 30.000
ISSN 2198-3291

Anzeigen-Kontakt:
strecker@cmg-munich.de
0171/ 15 26 358

Alle Inhalte dieses digitalen E-Papers unterliegen dem Copyright der MOTORWORLD Trademark Management AG & CMG München 2017. Jegliche Formen der Vervielfältigung, Veröffentlichung oder Vorführungen im öffentlichen Bereich sind untersagt. Das digitale Speichern zu privaten Zwecken ist erlaubt.

- MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR
- MOTORWORLD München, ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Köln Rheinland, ein Projekt der Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Zeche Ewald Ruhr, ein Projekt der Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Berlin, ein Projekt der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur Berlin, ein Projekt der Insel 1 GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur Rüsselsheim, ein Projekt der ACTIV-IMMOBILIEN GmbH & Co. KG, Schemmerhofen
- MOTORWORLD Manufaktur Region Zürich, ein Projekt der MA Kempththal Besitz AG
- MOTORWORLD Manufaktur Metzgingen, ein Projekt der HAM Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Bodensee, ein Projekt der: Messe Friedrichshafen GmbH

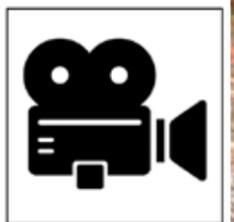
MOTORWORLD, eine Marke der
MOTORWORLD Trademark Management AG.

LANCIA AURELIA 2500 GT



Klicken Sie das
Symbol um das
Video zu sehen.

*Tap the symbol to
see the video*

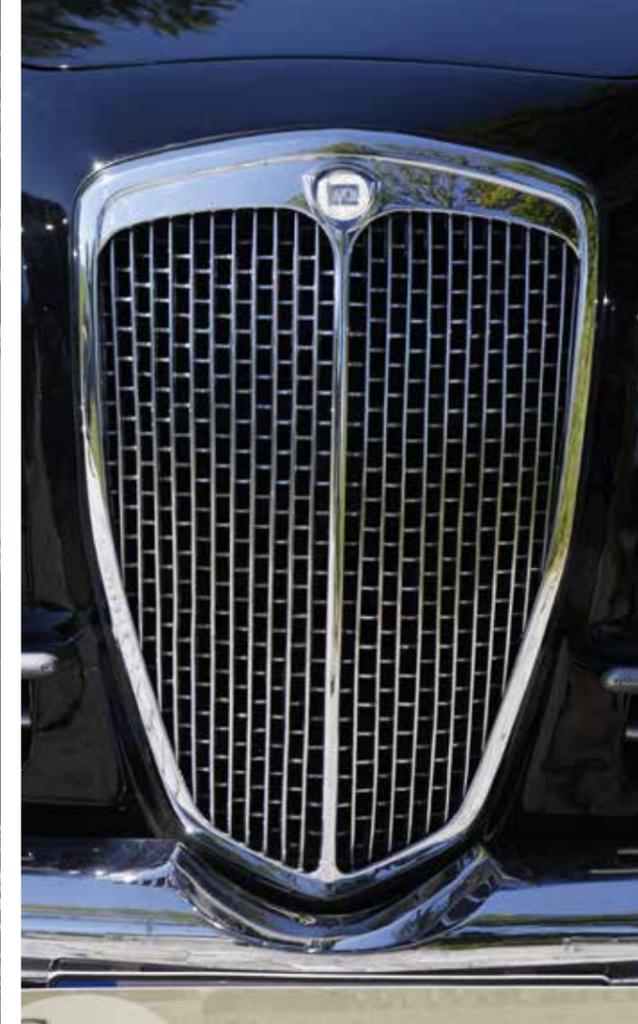


Fotos: Kay MacKenneth

4. Ausgabe 101 / 2020



MOTORWORLD
BULLETIN



Familien-Limousine & Rennwagen

Für viele Lancia-Oldtimer-Fans ist der Lancia Aurelia der Inbegriff des formschönen Designs. Doch nicht nur das Äußere der Ganzstahlkarosserie überzeugte bei der Erstvorstellung des Lancia Aurelia 1950 auf dem Turiner Automobilsalon, sondern auch die hochwertige innovative Technik. Zuerst als viertürige Limousine, später während der achtjährigen Bauzeit auch als formschönes Coupé und in unterschiedlichen Motorisierungen.

Gezeichnet wurde das Lancia Aurelia 2500 GT Coupé von Felice Mario Boano und gebaut bei Pininfarina.

Die Entwicklung des Lancia Aurelia unterlag den besten Ingenieuren Italiens, zu denen zweifellos Vittorio Jano und sein Mitarbeiter Francesco de Virgilio gehörten. Aber besonders hob sich die Entwicklungsarbeit Francesco de Virgilio an dem damals neuartigen 60-Grad-V6 Motor in Leichtmetallbauweise hervor. Dieser Motor hatte pro Zylinder für die jeden Pleuel einen separaten Hubzapfen an der Kurbelwelle, während bei anderen V-Motoren sich jeweils zwei gegenüberliegende Pleuel einen Hubzapfen teilten.

Family sedan & racing car

For many Lancia classic car fans, the Lancia Aurelia is the epitome of elegant design. However, it was not only the exterior of the all-steel body that impressed when the Lancia Aurelia was first presented at the Turin Motor Show in 1950, but also the high-quality, innovative technology. First as a four-door sedan, later during the eight-year construction period as an elegant coupé and in different engines.

The Lancia Aurelia 2500 GT Coupé was drawn by Felice Mario Boano and built by Pininfarina.

The Lancia Aurelia was developed by the best engineers in Italy, who undoubtedly included Vittorio Jano and his colleague Francesco de Virgilio. But the development work Francesco de Virgilio on the then new 60-degree V6 engine in light metal construction stood out in particular. This engine had a separate crank pin for each connecting rod on the crankshaft for each cylinder, while in the case of other V engines, two opposite connecting rods each shared a crank pin.



Eine mittig liegende Nockenwelle steuerte die Ventile an. Bereits zwischen 1945 und 1949 wurden mehrere Prototypen-Motoren zu Testzwecken entwickelt. Die ersten vorgestellten Modelle der Aurelia Serie hatten noch einen 1754 ccm Motor. Lancia entwickelte die bis 1958 gebauten Aurelia Modelle stetig weiter.

Das hier gezeigte Lancia Aurelia B20 Modell aus der 4. Serie besitzt bereits einen 2,5 Liter Motor mit einer Leistung von 112 PS bei 5300 U/min. Damit erreicht das Coupé eine Höchstgeschwindigkeit von ca. 180 km/h.

Der Lancia Aurelia B20 GT war auch bei Rennfahrern wie Juan Manuel Fangio, Jean Behra and Mike Hawthorn beliebt. Die früher erworbenen Kenntnisse Vittorio Janos zahlten sich aus.

A central camshaft actuated the valves. Between 1945 and 1949, several prototype engines were developed for test purposes. The first models presented in the Aurelia series still had a 1754 cc engine. Lancia continuously developed the Aurelia models built until 1958.

The Lancia Aurelia B20 model from the 4th series shown here already has a 2.5 liter engine with an output of 112 hp at 5300 rpm. The coupé thus reaches a top speed of approx. 180 km / h.

The Lancia Aurelia B20 GT was also popular with racing drivers such as Juan Manuel Fangio, Jean Behra and Mike Hawthorn. Vittorio Janos' previous knowledge paid off.

ZU VERMIETEN

Gewerbe-/Büroflächen

VERMIETUNGSSTART
im September



V12 BUILDING

KÖLN | RHEINLAND

Büroflächen:
von 600 - 12.500 m²

Showroom | Werkstattflächen:
bis 1.000 m²

- Perfekte Infrastruktur
- Top Lage
- Dom-Blick

Das V12 Building wird direkt neben der MOTORWORLD Köln | Rheinland realisiert. Bezug ab Anfang 2022.

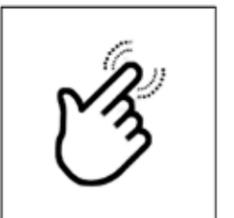
Interesse geweckt?
Steffen Wagenblast
Fon + 49 7356 933459
wagenblast@motorworld.de



Vor 31 Jahren hatte der weltweit führende Hersteller Honda die Dakar zum letzten Mal gewonnen. Kein Amerikaner hatte jemals zuvor die härteste Rallye der Welt gewonnen. Ricky Brabec und sein Honda 450 CRF haben in Qiddiya Geschichte geschrieben. Der Kalifornier übernahm nach der dritten Sonderprüfung die Führung und verteidigte geschickt seinen Vorsprung auf den verbleibenden Etappen. Im Gegensatz zum letzten Jahr, als ihn sein Motorrad drei Etappen vor Schluss im Stich ließ, lief es diesmal bis zum Ziel wie am Schnürchen. Es ist eine wohlverdiente Belohnung für einen Biker, der das Rennen immer frontal angepackt hat, aber auch für Honda, die die Früchte ihrer Geduld seit ihrer offiziellen Rückkehr in die Dakar 2013 erntete. Jahr für Jahr blieb das HRC-Team standhaft. Trotz widriger Umstände gelang es schließlich, ein zuverlässiges Motorrad zu entwickeln, seine Struktur zu überarbeiten und mit der magischen Erfolgsformel Gold zu erreichen und es ihnen ermöglichte, die 18-Siege-Serie von KTM aus dem Jahr 2001 zu beenden. Niemand war aggressiver als Pablo Quintanilla hinter Brabec.

It had been 31 years since the world's leading maker had last won the Dakar. No American had ever won the greatest rally raid on Earth before. Ricky Brabec and his Honda 450 CRF made history in Qiddiya today. The Californian moved into the lead after the third special and adroitly defended his advantage throughout the remaining stages. In contrast with last year, when his motorbike let him down with three stages to go, this time it worked like clockwork all the way to the finish line. It is a well-deserved reward for a biker who always tackled the race head-on, but also for Honda, which reaped the fruits of its patience since its official return to the Dakar in 2013. Year after year, the HRC team remained steadfast in the face of adversity, eventually managing to develop a reliable motorbike, overhaul its structure and strike gold with the magic formula for success that allowed it to end KTM's 18-win streak going back to 2001. No-one else was more aggressive than Pablo Quintanilla behind Brabec.

Lesen Sie mehr | Read more
on **Luxury-Cars.TV**



2020

8. - 10. MAI
 MESSE FRIEDRICHSHAFEN



ASTON MARTIN DB2

Bis heute gilt der Aston Martin DB 2/4 MK1 als einer der schönsten Sportwagen seiner Zeit. Vorgestellt wurde die erste Serie der Aston Martin DB2 Modelle erstmals 1950 auf der New York Motor Show. Schon vor der Serien-Präsentation sprachen die Rennerfolge des DB2 für sich. Der Nachfolger Aston Martin DB2/4, der im Mai 1953 den DB2 ablöste, bot 2+2 Fahrgästen Platz, denn im Heck hatte das neue Modell einen Notsitz für zwei weitere Personen.

Die formschöne Coupé-Karosserie ist in Leichtbauweise konstruiert. Eine Aluminiumhaut ist über einen Gitterrohrrahmen aufgebaut. Am Heck befindet sich eine integrierte Ladeklappe, die bei den ersten DB2 Modellen nicht zu finden ist.

Unter der großen, nach vorne zu öffnenden Motorhaube arbeitet ein Reihen-Sechs-Zylindermotor mit 2922 ccm. Damit erreicht der Sportler eine Leistung von fast 140 PS und bringt das Fahrzeug auf knappe 200 km/h.

Motor	6-Zylinder-Motor
Leistung	140 PS
Vmax	200 km/h
0-100 km/h	11,5 Sek
ccm	2.922 ccm
kg / Leergewicht	1.179 kg
Auktionspreise aktuell (je nach Historie & Zustand)	€ 139.000 - € 350.000
Baujahr	1950 - 1959



FOTO: E. Zouboulis



FOTOS: Kay MacKenneth



Auf Autoshown sind sie die Superstars: Exklusive Coupés und Cabriolets wie die 1953er Corvette, der Lotus Elite von 1957, der McLaren F1 aus dem Jahr 1993 oder der Porsche Carrera GT von 2003. Sie haben eines gemeinsam: Ihre Karosserie ist aus Kunststoff. Die Motorworld Classics Bodensee greift mit der Sonderschau „Dekaden der Kunststoff-Karosserie“ dieses Thema auf. Denn vor rund 80 Jahren, als die Ganzstahlkarosserie sich gerade durchsetzte und die bis dahin dominierende Holzkonstruktion ablöste, entdeckte die Automobilindustrie die neuen chemischen Werkstoffe.

They are the superstars at motor shows: exclusive coupés and convertibles such as the 1953 Corvette, the 1957 Lotus Elite, the 1993 McLaren F1 and the 2003 Porsche Carrera GT. They all have one thing in common: bodies made of plastic. Motorworld Classics Lake Constance is taking up this topic with the special show „Decades of Plastic Bodies“. About 80 years ago, when the all-steel body was just starting to establish itself and replace the previously dominant wooden construction, the automotive industry discovered the new chemical materials.



VERSICHERN SIE IHREN
OLDTIMER DORT,
**WO MAN IHRE
LEIDENSCHAFT
VERSTEHT**

Die Allianz Oldtimerversicherung

Wir bei der Allianz verstehen Ihre Leidenschaft und sorgen dafür, dass Sie unbeschwert unterwegs sein können: mit einer maßgeschneiderten Versicherungslösung für Ihren Oldtimer. Auch für Krafträder und Oldtimersammlungen.

Mehr unter allianz.de/oldtimer

Allianz 



Heutzutage kommen die Automobilhersteller ohne leichtgewichtige Kunststoffe, Karbon- und Verbundmaterialien für Karosserie und Fahrwerk gar nicht mehr aus. Denn der Werkstoff hat einen großen Vorteil: er ist in fast jede Form zu bringen, rostet nicht und spart Gewicht, was wiederum zu reduzierten Verbrauchswerten führt. Auch in puncto Fahrzeugsicherheit kann die faserverstärkte Kunststoff-Karosserie überzeugen, da sie nicht selten einen höheren Insassenschutz bietet als Stahl.

Besitzer von Automobilen mit Kunststoff-Karosserie sind herzlich eingeladen, ihre Fahrzeuge im Rahmen der Sonderschau auszustellen. Gesucht werden Exponate von den 50er Jahren bis heute. Bewerbungen mit einem Foto und einer Kurzbeschreibung vom Auto können Interessierte bis zum 24. April 2020 an rest@motorworld-classics.de schicken.

Die Motorworld Classics Bodensee findet von Freitag, 8. bis Sonntag, 10. Mai 2020 auf dem Messegelände in Friedrichshafen statt.

Weitere Infos unter www.motorworld-classics-bodensee.de

Today, carmakers can no longer do without lightweight plastics or carbon and composite materials for the body and chassis. This is because the material has one major advantage: it can be formed into practically any shape, it does not rust and it saves weight, which in turn results in lower consumption values. The fibre-reinforced plastic body is also convincing in terms of vehicle safety, as it often offers a higher degree of occupant protection than steel.

Owners of cars with plastic bodies are invited to exhibit their vehicles at the special show. We are looking for exhibits from the 1950s through to the present day. Applications with a photo and a short description of the car can be sent to rest@motorworld-classics.de. The closing date is April 24, 2020.

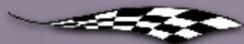
Motorworld Classics Bodensee 2020 will be taking place at the exhibition grounds in Friedrichshafen from Friday, May 8, until Sunday, May 10.

For more information, visit www.motorworld-classics-bodensee.de

GRAND TOUR

Der Geburtstag von Enzo Ferrari am 18. Februar ist erneut Anlass für eine neue Ausstellung im Enzo Ferrari Museum in Modena. Die „Ferrari Grand Tour, eine Reise durch Schönheit und Leidenschaft“ feiert die internationale Berufung und den grenzenlosen Ruhm einer Marke, die die Weltszene mit einem unvergleichlichen Design ihrer Autos von Anfang an dominiert hat.

An annual appointment, that of Enzo Ferrari's birthday on 18 February, becomes yet again the occasion for a new exhibition at the Enzo Ferrari Museum in Modena. "Ferrari Grand Tour, a journey through beauty and passion" celebrates the international vocation and boundless fame of a marque that has dominated the world scene with unparalleled styling of its cars from the very early days.





Die Hauptakteure dieser besonderen Reise sind einige der elegantesten Grand Tourer von Ferrari. Autos, die nicht nur die Herzen bekannter Prominenter eroberten, sondern auch mit den faszinierendsten Städten der Welt verbunden sind.

Die Reise führt die Besucher durch fünf Multimedia-Bögen, die fünf verschiedene Städte repräsentieren: Paris, London, New York, Shanghai und Abu Dhabi. Dank einer Mischung aus Bild und Ton schaffen die Bögen ein beeindruckendes Besuchererlebnis, das an Ferraris Verbindung zu jeder der Städte und ihrer geographischen Region erinnert. Jeder Bogen liegt im Zentrum von Energiewellen, die jedes einzelne Auto kontextualisieren.

The main protagonists of this particular journey are some of Ferrari's most elegant Grand Tourers; cars that not only won the hearts of high profile celebrity clients but are also linked to the world's most fascinating cities.

The journey takes visitors through five multimedia arches representing five different cities: Paris, London, New York, Shanghai and Abu Dhabi. Thanks to a mix of images and audio, the arches create an immersive visitor experience evoking Ferrari's connection with each of the cities and their geographical region. Each arch lies at the centre of waves of energy which contextualize each of the individual cars.





Der Pariser Bogen öffnet den Bereich, der Europa gewidmet ist. Die „Ville Lumière“ und ihre Internationale Automobilausstellung haben die Kulisse für viele entscheidende Momente in der Produktionsgeschichte der Marke geschaffen. So veranstalteten sie 1949 das Debüt des 166 Inter Touring, eines Coupés, das in prächtige Ersatzlinien gekleidet war und einen großen Einfluss auf die Marke hatte und in der Ausstellung zu sehen ist. Es folgten viele weitere denkwürdige Enthüllungen, nicht zuletzt die des Ferrari 375 MM von 1954, der von Roberto Rossellini als Geschenk für seine Frau Ingrid Bergman bei Pinin Farina in Auftrag gegeben wurde.

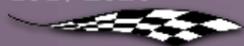
The Paris arch opens the area devoted to Europe. The "Ville Lumière" and its International Motor Show have provided the backdrop for many pivotal moments in the marque's production history. In 1949, for instance, they hosted the debut of the 166 Inter Touring, a coupé clad in magnificently spare lines that made a huge impact for the marque and can be seen in the exhibition. Many other memorable unveilings followed, not least that of the 1954 Ferrari 375 MM, a one-off commissioned from Pinin Farina by Roberto Rossellini as a gift for his wife Ingrid Bergman.



Die Vereinigten Staaten haben auch eine dauerhafte Beziehung zu Ferrari, die durch Freundschaften mit Musikern wie Miles Davis und Hollywoodstars wie Jane Mansfield gestärkt wird. Einen wichtigen Beitrag leisteten auch hochkarätige Veranstaltungen, darunter die 30-Millionen-Autos-Rallye 2016, zu der auch der 250 GT Berlinetta SWB von 1959 gehörte, der ebenfalls in der Ausstellung gezeigt wurde. Das Auto wird von vielen Sammlern als ultimativer GT verehrt und ist berühmt für seine außergewöhnlich reinen Linien und die unglaubliche Anzahl an Rennsiegen.

The United States has an enduring relationship with Ferrari too, strengthened through friendships with musical artists such as Miles Davis and Hollywood stars such as Jane Mansfield. A major contribution also came from high profile events, including the 2016 30 Million Cars Rally which included the 1959 250 GT Berlinetta SWB, also featured in the exhibition. Venerated by many collectors as the ultimate GT, the car is famous for its exceptionally pure lines and incredible tally of race victories.

**Lesen Sie mehr | Read more
on Luxury-Cars.TV**



INTERVIEW



MICHA HAGEL

Der Terminkalender von Micha Hagel ist gut gefüllt. Der Projektentwickler arbeitet aktuell an den Motorworld Manufakturen Berlin, Metzingen und Zürich. Wie unterscheiden sich die Manufakturen von den anderen Standorten und worauf können wir uns 2020 freuen? Wir haben bei Micha Hagel nachgefragt.

Herr Hagel, sind Sie viel unterwegs?

Ja, anders wäre es nicht möglich, die zahlreichen Projekte zu leiten. In der Regel bin ich ein bis zwei Tage pro Woche im „Headquarter“ in Schemmerhofen und die restlichen Tage pendle ich zwischen Zürich, Metzingen und Berlin. Neben den Motorworld Manufakturen kümmerge ich mich auch noch um die dortigen Gewerbeparks der Activ-Group, die ebenfalls zu unserem Unternehmen zählen.

Sie schaffen Räume für mobile Leidenschaft, wie reisen Sie am liebsten?

Bei gutem Wetter am liebsten mit meinem Roller – ich bin auch gerade am überlegen, ob ich mir für den Sommer eine alte Vespa anschaffe. Eine Vespa verkörpert für mich die positive Vision der „lebendigen Stadt“ und hat einen zeitlosen Stil. Ansonsten mit dem Auto. Damit bin ich am flexibelsten und das Autofahren hat eine entspannende Wirkung auf mich – außer ich stehe mit Termindruck im Stau. Nach Berlin reise ich aufgrund der großen Entfernung immer mit dem Flieger.

Die Motorworld-Standorte, die Sie entwickeln, tragen den Zusatz „Manufaktur“ im Namen. Was steckt dahinter?

Im Wesentlichen unterscheiden sich die „Manufaktur-Standorte“ zu den Motorworld-Standorten darin, dass die Nutzung der Flächen überwiegend durch Handwerksbetriebe geprägt sein soll. Es handelt sich dabei um Werkstattflächen rund um Oldtimer, Sportwagen, Roller, Boote und vieles mehr. Aber auch Fachbetriebe wie beispielsweise Karosseriebauer, Lackspezialisten, Painter, Aufbereiter und Sattler gehören dazu. Die Ansiedelung solcher Betriebe ist nicht immer einfach, da es von hochwertigen, klassischen Handwerksbetrieben nicht mehr so viele gibt.

Was macht in Ihren Augen den besonderen Charme der Manufakturen aus?

Es bereitet einem Freude, wenn man noch Handwerk aus der „guten alten Zeit“ mit Liebe zum Detail sehen kann. Darüber hinaus haben unsere Manufaktur-Standorte eine faszinierende Historie mit einem tollen Industriecharakter. Die Manufakturen kann man auch nicht mit einem klassischen Museum vergleichen. Autos werden hier nicht nur ausgestellt, es wird auch an ihnen gearbeitet. Das macht es zu etwas ganz Besonderem.

Micha Hagel's diary is well filled. The project developer is currently working at the Motorworld Manufaktur locations in Berlin, Metzingen and Zurich. How do the manufactories differ from the other locations and what can we look forward to in 2020? We asked Micha Hagel.

Mr. Hagel, are you on the road a lot?

Yes, otherwise it wouldn't be possible to manage the numerous projects. As a rule, I spend one to two days a week at the „headquarters“ in Schemmerhofen, and the rest of the time I commute between Zurich, Metzingen and Berlin. As well as the Motorworld manufactories, I also take care of the Activ Group's industrial parks there, which are also part of our company.

You create spaces for mobile passion. What's your preferred means of travel?

In good weather I prefer riding my scooter. I'm also thinking about whether to get an old Vespa for the summer. For me, a Vespa embodies the positive vision of a „vibrant city“ and has a timeless style. Otherwise I drive the car. This gives me the greatest flexibility and I find driving relaxing – unless I'm stuck in a traffic jam with a deadline to keep. I always fly to Berlin on account of the distance.

The Motorworld locations you are developing have the suffix „Manufaktur“ in their name. What does it mean?

Essentially, the „Manufaktur“ locations differ from the Motorworld locations in that usage of the space should be dominated by craft businesses. These are workshops dedicated to classic cars, sports cars, scooters, boats, and much more besides. They also include specialist companies such as body makers, paintwork specialists, painters, reconditioners and upholsterers. Attracting such businesses is not always easy as there are not many top-quality, traditional craft businesses left.

What do you think makes the special charm of the manufactories?

It's a pleasure to still see craftsmanship from the „good old days“ with its attention to detail. Our Manufaktur locations also have a fascinating history with a fantastic industrial character. They're not comparable with a traditional museum, either. Cars are not just exhibited here, they're also being worked on. And that's what makes them so special.



Werden Sie Teil einer MOTORWORLD

Sie handeln mit Oldtimern und Sammlerfahrzeugen, suchen eine Werkstattfläche für Restaurierung und Reparatur von Automobilen, oder Flächen für Lifestyle-Shops, mobilitätsaffine Dienstleistungen, Gastronomie?

Dann sichern Sie sich jetzt die attraktivsten Flächen in den neuen Motorworld-Standorten:

MOTORWORLD Köln-Rheinland
 MOTORWORLD Region Stuttgart
 MOTORWORLD München
 MOTORWORLD Zeche Ewald-Ruhr
 MOTORWORLD Mallorca
 MOTORWORLD Manufaktur Berlin
 MOTORWORLD Manufaktur Metzingen
 MOTORWORLD Manufaktur Rüsselsheim Rhein-Main
 MOTORWORLD Manufaktur Region Zürich

Erkunden Sie auf YouTube das erfolgreiche Konzept:
Motorworld

MOTORWORLD
 RAUM FÜR MOBILE LEIDENSCHAFT

**HANDEL & SERVICE: OLDTIMER
 LUXUSFAHRZEUGE, SPORTWAGEN
 MOTORRÄDER ...**

**FAHRZEUGMARKT
 SHOWROOMS**

**FACH-WERKSTÄTTEN
 SERVICE-BETRIEBE
 SPEZIALISTEN**

**RESTAURANTS
 BARS
 LOUNGES**

**GLAS
 ENSTELLBOXEN**

**MODE
 ACCESSOIRES
 & LIFESTYLE**

**DIENSTLEISTER
 SERVICE-AGENTUREN
 SHOPS
 HANDELSFLÄCHEN**

In Deutschland arbeiten Sie aktuell an den Motorworld Manufakturen Berlin und Metzingen. Was gibt es hier 2020 Neues?

In Berlin dürfen wir, neben den bereits vorhandenen Sportwagenmarken Lamborghini und McLaren, einen weiteren sehr besonderen Sportwagenhersteller ansiedeln. Hierzu befinden wir uns derzeit in der Planung und Ausschreibung der Umbaumaßnahmen und starten im März mit den Bauarbeiten. Auch werden wir dieses Jahr mit den Bauarbeiten unserer Neubauten auf der Insel beginnen. Darüber hinaus bauen wir auf dem benachbarten Festland sukzessive Bestandsflächen für Motorworld-Mieter um.

In Metzingen dürfen wir uns am 3. Mai 2020 beim Warm-Up auf die Eröffnung eines weiteren, sehr schönen Gebäudes freuen. Hier zieht im März u.a. die exklusive Autovermietung „Just Driving“ sowie die Bike Schmiede Metzingen ein. Letztere eröffnet hier einen Heritage Store, in dem zukünftig Bikes von Indian Motorcycle und der Barbier „Jack the Ripper“ zu finden sind. Darüber hinaus eröffnen wir in dem Gebäude eine Eventlocation für verschiedene Veranstaltungen bis zu 200 Personen. Auch starten dieses Jahr die Baumaßnahmen an der großen Eventhalle für Veranstaltungen bis zu 2.300 Personen und die Arbeiten am ersten Gastronomiegebäude.

Mit der Motorworld Manufaktur Region Zürich entsteht gerade die erste Motorworld Manufaktur im Ausland...

Wir befinden uns mit dem ersten Motorworld-Gebäude im Endspurt der Baumaßnahmen und wollen die Flächen im April den Mietern zum Mieterausbau übergeben. Die denkmalgeschützte Halle mit ihren pilzförmigen Stützen wird wunderschön. Derzeit sind wir noch auf der Suche nach einem hochwertigen Oldtimerhändler, dann haben wir in der ersten Halle einen schönen Mietermix.

Das ehemalige Maggi-Areal ist enorm groß – über 1 Kilometer lang und über 100.000 Quadratmeter mögliche Mietfläche – und bietet auch noch in den nächsten Jahren viel Platz für neue Entwicklungen. Die Zusammenarbeit mit unserem Schweizer Joint-Venture Partner Mettler2Invest läuft sehr positiv und die Fortschritte auf dem Areal, welches wir „The Valley“ nennen, sind enorm. Bereits heute arbeiten auf dem Gelände über 1.000 Personen. Dieses Jahr dürfen sich Besucher auf viele tolle Neuheiten freuen, darunter eine Manufaktur für erstklassige Pralinen und Schokolade-Spezialitäten, eine sehr besondere und außergewöhnliche Rooftop-Bar, die Erweiterung unseres Restaurants und vieles mehr.

Allein der historische Industriecharakter der Manufakturen ist faszinierend, was gefällt Ihnen an Ihrer Aufgabe besonders?

Das Schöne an den Motorworld Manufakturen ist, dass es sich hierbei nicht um 0815 Immobilien handelt, sondern um Gebäude mit Geschichte und Charakter. Es ist die Abwechslung an den verschiedenen besonderen Aufgaben, die die Projektentwicklung der Manufaktur-Standorte zu etwas ganz Besonderem macht.

In Germany, you are currently working on Motorworld manufacturing in Berlin and Metzingen. What's new in 2020?

Alongside the existing sports car brands Lamborghini and McLaren, we've been able to attract another truly special sports car manufacturer to Berlin. Here we are currently at the planning and tendering stage for the conversion measures, and we'll be starting work in March. Also this year we will begin constructing our new buildings on the island. Furthermore, we are gradually converting existing areas on the neighbouring mainland for Motorworld tenants.

In Metzingen, we are looking forward to the opening of another very beautiful building at the warm-up on May 3, 2020. The exclusive car rental company „Just Driving“ and Bike Schmiede Metzingen will be moving in here in March. The latter will be opening a heritage store, where Indian Motorcycle bikes and the barber „Jack the Ripper“ will be found here in the future. There will also be an event location in the building for various events for up to 200 people. Construction work on the large event hall with a capacity for up to 2,300 people and work on the first catering building will also begin this year.

The first Motorworld manufactory in another country, Motorworld Manufaktur Region Zürich, is currently under development...

We are in the final stages of constructing the first Motorworld building, and we want to hand over the areas to the tenants for fitting out in April. The listed hall with its mushroom-shaped supports will be fantastic. We are still looking for a premium classic car dealer, and then we'll have a nice tenant mix in the first hall.

The former Maggi site is absolutely huge – over 1 kilometre long and with more than 100,000 square metres of possible rental space – and also offers plenty of scope for new developments over the next few years. The collaboration with our Swiss joint venture partner Mettler2Invest is going very well, and enormous progress has been made at the site, which we call „The Valley“. More than 1,000 people are already working on the grounds. This year, visitors can look forward to many great new products, including a manufactory for first-class chocolates and chocolate specialities, an amazing and exceptional rooftop bar, the expansion of our restaurant, and much more.

Alone the historical industrial character of the manufactories is fascinating. What do you particularly like about your work?

The beauty about the Motorworld Manufaktur projects is that they are not just any old properties, but buildings with history and character. It's the diversity of the various special tasks that makes the project development for the manufactory locations something really special.

MICHA HAGEL: FÜNF DINGE, DIE MIR WICHTIG SIND

MICHA HAGEL: FIVE THINGS THAT MATTER TO ME

Was Micha Hagel beruflich bewegt, hat er im Interview erzählt. Die private Seite zeigt er in unserer neuen Rubrik „Lieblingsstücke“. Hier verrät er, welche Gegenstände für ihn eine besondere Bedeutung haben.

Familie (Bild 1)

Meine zwei Kinder und meine Frau sind das Wichtigste in meinem Leben. Am Wochenende verbringen wir viel Zeit zu viert.

Fußballschuhe (Bild 2)

Schon mein ganzes Leben begleitet mich der Fußball. Zum Profifußballer hat es leider nicht gereicht, aber Freude habe ich noch heute an dem Sport.

Tomatenerntemaschine (Bild 3)

Vor meiner Zeit bei der Motorworld war ich in Australien als „Backpacker“ unterwegs. Die Zeit auf der Tomatenfarm war sehr schön und prägend.

Tagine (Bild 4)

Ich liebe Marokko und gutes Essen – besonders das Landesgericht Tajine. Darum habe ich mir auch eine Tajine für zuhause gekauft und koche damit hin und wieder, um das Urlaubs-Feeling zurückzubekommen.

Handy (Bild 5)

Ohne mein Handy komme ich nicht mehr durch den Tag. Ich habe es ständig bei mir. Auch wenn es manchmal lästig ist, brauche ich mein Handy inzwischen nicht nur zum Telefonieren und für E-Mails, sondern auch um meine Termine zu überblicken, zum Zeitunglesen oder um mit Freunden und der Familie laufend in Kontakt zu bleiben.

In an interview, Micha Hagel explained what moves him in his professional life. He shows his private side in our new section called „Favourite pieces“. Here he reveals what objects have a special significance for him.

Family (Bild 1)

My two children and my wife are the most important things in my life. At the weekend the four of us spend a lot of time together.

Football boots (Bild 2)

Football has accompanied me all my life. Unfortunately, I wasn't good enough to become a professional footballer, but I still enjoy the sport today.

Tomato harvesting machine (Bild 3)

Before my time at Motorworld, I travelled around Australia as a backpacker. I had a fantastic and formative time on the tomato farm.

Tajine (Bild 4)

I love Morocco and good food – especially the local dish tajine. That's why I bought a tajine pot to use at home, and I cook with it now and then to get back that holiday feeling.

Mobile phone (Bild 5)

I can't get through the day any more without my mobile phone. I have it with me all the time. Even though it is sometimes annoying, I meanwhile need my mobile phone not only for phone calls and emails, but also to keep track of my appointments, to read the news, or to keep in touch with friends and family.

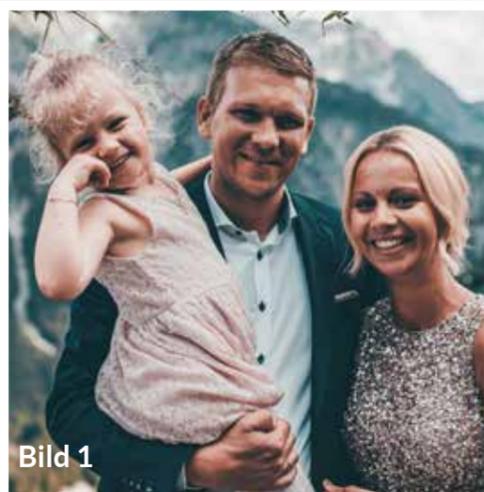


Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5

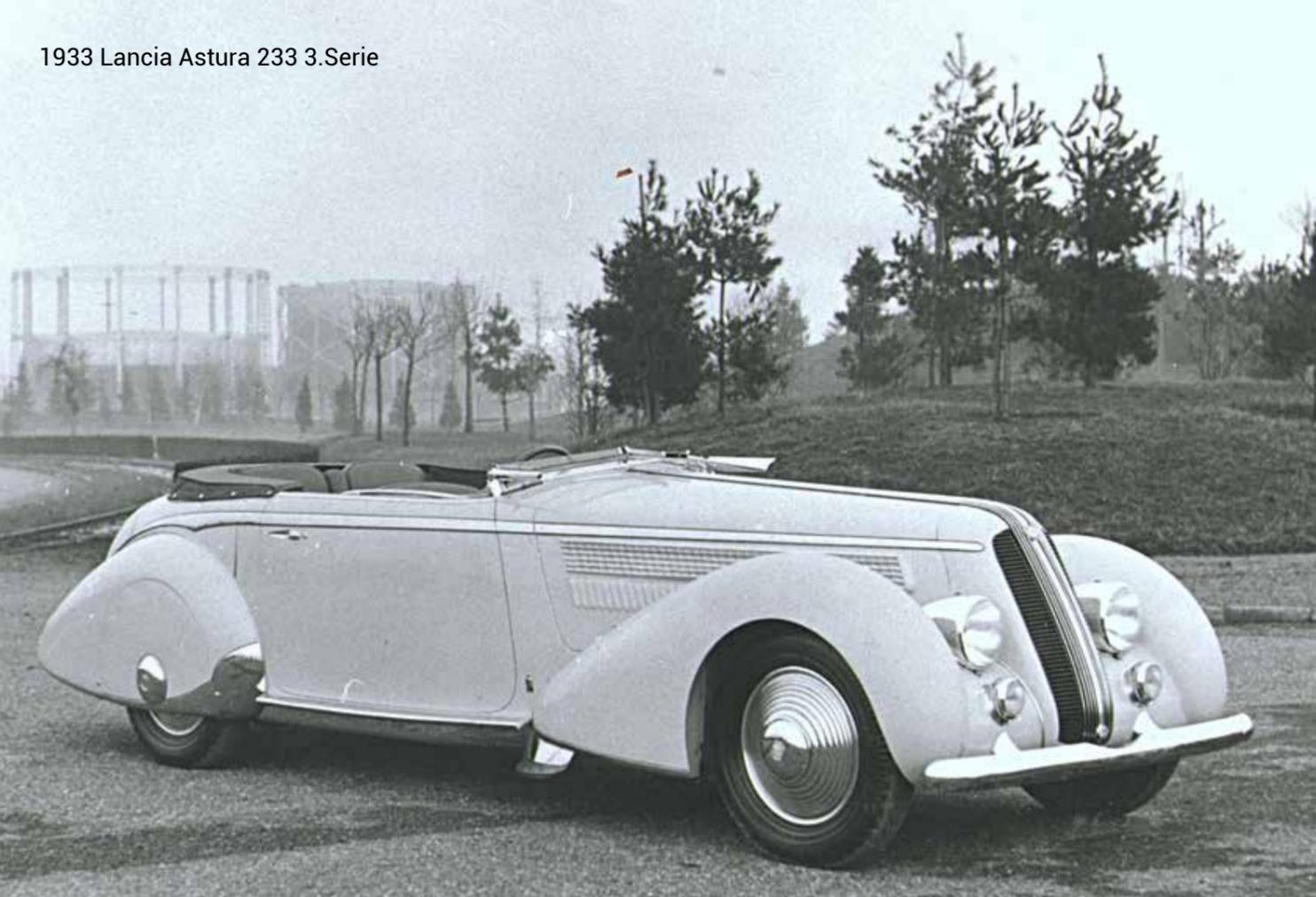
90Y DISEGNO DI PININFARINA

Eleganz, Qualität, Stil. Im Jahr 2020 feiert eines der großen italienischen Designhäuser seinen 90. Geburtstag: Pininfarina. Wir stellen Ihnen die spannende Firmenhistorie vom Aufstieg zu einem der erfolgreichsten Automobilbauer des 20. Jahrhunderts bis zum Niedergang des Familienbetriebs und der Wiedergeburt in der Neuzeit vor. Heute sind es die Klassiker mit dem kleinen rotblauen Firmenemblem mit der Krone über dem „f“, die man in den Reihen von Ferrari, Alfa Romeo, Lancia, Maserati und Peugeot, Citroen und Rolls-Royce besonders schätzt. Sogar für die US-Marke Cadillac wurden einige Modelle bei Pininfarina gezeichnet. Rückblickend zählt das Unternehmen Pininfarina zu den bedeutendsten des Automobildesigns.

Elegance, quality, style. In 2020 one of the big Italian design houses celebrates its 90th birthday: Pininfarina. We present the exciting company history from the rise to one of the most successful automobile manufacturers of the 20th century to the decline of the family business and the rebirth in modern times. Today it is the classics with the small red-blue company emblem with the crown above the "f" that are particularly valued in the Ferrari, Alfa Romeo, Lancia, Maserati and Peugeot, Citroen and Rolls-Royce series. Even for the US Cadillac brand, some models were drawn by Pininfarina. In retrospect, the Pininfarina company is one of the most important in automotive design.



1933 Lancia Astura 233 3.Serie



1939 Rolls Royce Phantom II, Coachbuild Pininfarina

1932 Alfa Romeo 8C 2300 Pininfarina



FOTOS: FCA, Kay MacKenneth

Der Gründer, Batista Farina wurde 1893 in Constanza d'Asti in der Nähe von Turin geboren. Er war die Nummer zehn von insgesamt elf Kindern und wurde den Kosenamen Pinin „Kleiner“ nie los, wohl auch, weil er nicht besonders groß wuchs. Erst viel später, als er schon erfolgreich war in den 1960er Jahren machte Batista Farina selbst aus dem Umstand, der ihn aus seiner Sippe herausstechen ließ, den Schritt den Markennamen Pinin Farina zum Familiennamen zu machen. Und er hatte Erfolg: Der Präsidenten der Italienischen Republik gestattete ihm Pininfarina auch offiziell als Familiennamen zu tragen.

Den Grundstein für seine Designschmiede legte Batista Farina bereits im Jahr 1930. Der Knabe war schon im Alter zwölf Jahren von Formen und der Aerodynamik fasziniert und arbeitete als Zeichner und Stilist in der Karosseriebau-Firma seines Bruders „Stabilimenti Farina“. Mit 17 zeichnete er die Karosserie für einen neuen Fiat und erregte damit die Aufmerksamkeit des damaligen Firmenvorstands von Fiat, Giovanni Agnelli. Von ihm bekam er auch den ersten Auftrag 1911 und baute die Karosserie für den Zero.

The founder, Batista Farina was born in Constanza d'Asti near Turin in 1893. He was number ten out of a total of eleven children and never got rid of the nickname Pinin „Kleiner“, probably also because he did not grow very tall. It was only much later, when he was already successful in the 1960s, that Batista Farina made the fact that he stood out from his clan to take the step of making the brand name Pinin Farina a family name. And he was successful: The President of the Italian Republic also officially allowed Pininfarina to bear his family name.

Batista Farina laid the foundation stone for his design workshop in 1930. The boy was already fascinated by shapes and aerodynamics at the age of twelve and worked as a draftsman and stylist in his brother's bodywork company „Stabilimenti Farina“. At 17, he drew the bodywork for a new Fiat and thus caught the attention of Fiat Ago, Giovanni Agnelli's then CEO. He also got the first order from him in 1911 and built the body for the Zero.

MOTORWORLD Region Stuttgart

04. April	OPEN HOUSE Saisonauftakt Harley-Davidson
26. April	Saisonauftakt
16. Mai	13. PFF Porsche Treffen
30. - 31. Mai	Mustang-Treffen First Mustang Club of Germany
05. - 07. Juni	Independent Bike Days
05. - 07. Juni	Harley on Tour im Rahmen der Independent Bike Days Harley-Davidson
20. - 21. Juni	RCB – Kartslalom
27. - 28. Juni	Teilemarkt
30. August	H-Kennzeichen Oldtimer Treffen
13. September	American Power US Cars- & Bikes-Treffen
19. September	BIKETOBERFEST mit Vorstellung Modelljahr 2021 Harley-Davidson
03. - 04. Oktober	Teilemarkt
11. Oktober	Saisonausklang mit Motorrad-Gedenkfahrt

MOTORWORLD München

17. - 19. April	MYLE – Munich's Mobility Festival
19. Juli	Warm Up – the final Lap

MOTORWORLD Köln | Rheinland

05. April	US-Car-Treffen Cruisin' Cologne
12. April	Classic Sunday 14-tägig
19. April	Saisonauftakt
08. - 10. Mai	Jahresauftakt des 124Spider-Club
16. Mai	Ferrari Club Deutschland
06. Juni	Lions Club Köln-Hanse Oldtimer-Rallye
17. - 19. Juni	Cologne Boxing World Cup
28. Juni	Fastlovens-Classics Oldtimer-Rallye
11. Juli	CC Afterwork BBQ 2020 Colombina Colonia e.V. meets Motorworld
01. - 09. August	Hotrod Tour
01. - 10. September	Hotrod Tour
12. - 13. September	Tag des offenen Denkmals
13. September	US-Car-Treffen Cruisin' Cologne
19. September	Historic Rallye
02. - 03. Oktober	Runnin EXPO Köln Marathon
25. Oktober	Saisonausklang

MOTORWORLD Manufaktur Metzingen

25. April	After-Musiknacht-Party
03. Mai	Warm Up
20. Juni	JD Car Forge Tuner Treffen
11. Juli	The Barber's Heritage The Art of Traditional Craftmanship
05. - 06. September	Schmuck- & Mineralien-Börse
31. Oktober	Halloween-Party

MOTORWORLD Zeche Ewald | Ruhr

19. April	Oldtimertreff Ruhr Oldtimertreff Ruhr e.V.
10. Mai	Youngtimer Show KW Konzept
22. - 24. Mai	Kustom Kulture Forever CMD Services GmbH
14. Juni	Oldtimertreff Ruhr Oldtimertreff Ruhr e.V.
21. Juni	Emotion - Die E-Bike-Messe Kreishandwerkerschaft RE
27. Juni	ExtraSchicht 2020 Stadt Herten
05. Juli	MB W124 Tag W124-Club e. V.
19. Juli	Oldtimertreff Ruhr Oldtimertreff Ruhr e.V.
24. - 26. Juli	Food-Truck-Vestival KW Konzept
01. August	Mopar Nationals Oliver Zinn
12. - 15. August	Sommerkino AGR/Hertener Stadtwerke
22. August	SunSetPicknick RVR
23. August	Oldtimertreff Ruhr Oldtimertreff Ruhr e.V.
29. August	Hard Dog Race Brigitta Cseh
02. September	Top Run Ruhr CONTACT GMBH
06. September	Youngtimer Show KW Konzept
11. Oktober	Oldtimertreff Ruhr Oldtimertreff Ruhr e.V.

12. Mai Verleihung MOTORWORLD Buchpreis im Drivers & Business Club Munich

Änderungen vorbehalten. Aktuell: www.motorworld.de/events, sowie



www.motorworld.de/messen



8. – 10. Mai 2020

Friedrichshafen/Bodensee

www.motorworld-classics-bodensee.de



19. – 20. Sept. 2020

Fürstentfeld

www.motorworld-oldtimertage.de



18. – 22. Nov. 2020

Lange Nacht der Boote & Oldtimer: 18. Nov. 2020

Berlin, Messe unterm Funkturm

www.motorworld-classics.de





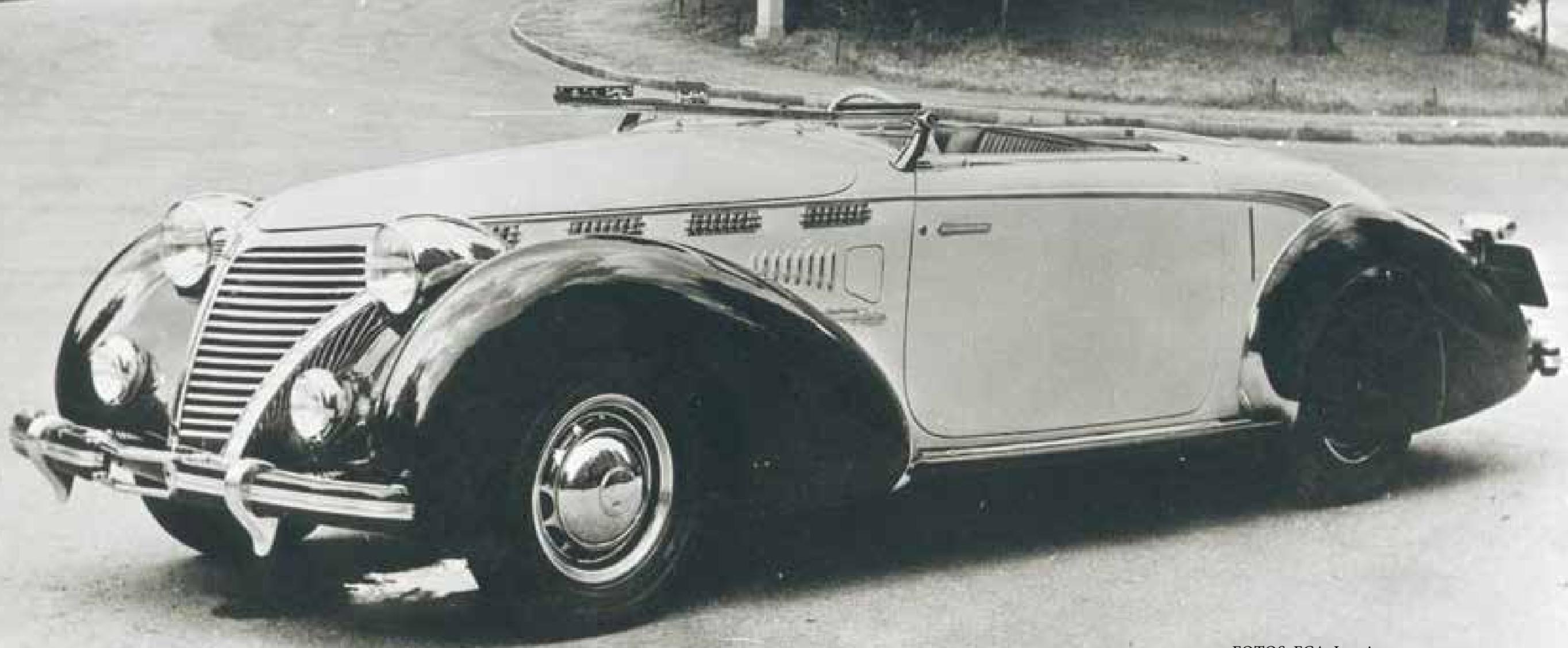
1920 - unmittelbar nach dem ersten Weltkrieg - reiste Farina in die USA. In Detroit beeindruckte ihn die US-Automobilindustrie. Noch war es keiner italienischen Marke gelungen auf dem neuen Kontinent Fuß zu fassen. Battista Farina traf sich auch mit Henry Ford, dessen Job-Angebot er aber ablehnte und nach Italien zurückkehrte. Er etablierte sich recht erfolgreicher Rennfahrer in der populärer werdenden Renn-Szene. Er heiratete, wurde 1922 Vater einer Tochter. Im Jahr 1926 wurde der spätere Firmennachfolger, Sohn Sergio geboren.

1920 - immediately after the First World War - Farina traveled to the USA. He was impressed by the US automotive industry in Detroit. No Italian brand has yet managed to gain a foothold on the new continent. Battista Farina also met with Henry Ford, whose job offer he declined and returned to Italy. He established himself as a very successful racing driver in the increasingly popular racing scene. He married, had a daughter in 1922. In 1926 the later company successor, son Sergio, was born.

Battista „Pinin“ Farina vor einer Skizzenwand mit Zeichnungen des Alfa Romeo 6C 2500 Speciale Coupés und einem Foto des Cisitalia 202, eines seiner Meisterwerke.

Battista „Pinin“ Farina in front of a sketch wall with drawings of the Alfa Romeo 6C 2500 Speciale Coupé and a photo of the Cisitalia 202, one of his masterpieces.





FOTOS: FCA, Lancia



1930 gründete Batista Farina die Carrozzeria Pininfarina in Turin. Die Firma machte schnell von sich reden, denn Farinas Kenntnisse der Aerodynamik, die Wissenschaft, die in den 1930er Jahren im Fokus stand, verlieh seinen Fahrzeugen eine futuristische Extravaganz, die hochfunktional und dennoch nicht übertrieben war. Farina fand eine große Kundschaft, die auf angelieferten Fahrgestellen außergewöhnliche Karosserien aufbauen ließ. Das erste Fahrzeug aus der neuen Fabrik war das d'Orsay Coupé auf einem Lancia Dilambda Chassis. Eines der besten Beispiele aus seiner Anfangszeit ist der Alfa Romeo 8C 2300 von 1932 oder auch der Fiat 518 Double Phaeton von 1933. Es folgten Alfa Romeo, Lancia, Fiat, Hispano-Suiza, Isotta-Fraschini, Cadillac, Mercedes und Pontiac. In dieser Zeit war Pinin Farina die Vorzeige-Werkstatt für italienische Meister-Karosserien. Er experimentierte mit neuen Formen, zog die Kotflügel weit geschwungen in die Karosserie und gestaltete außergewöhnliche Kühlerfronten.

In 1930 Batista Farina founded the Carrozzeria Pininfarina in Turin. The company quickly made a name for itself, because Farina's knowledge of aerodynamics, the science that was the focus in the 1930s, gave his vehicles a futuristic extravagance that was highly functional yet not over the top. Farina found a large clientele that had exceptional bodies built on the delivered chassis. The first vehicle from the new factory was the d'Orsay Coupé on a Lancia Dilambda chassis. One of the best examples from its early days is the Alfa Romeo 8C 2300 from 1932 or the Fiat 518 Double Phaeton from 1933. Alfa Romeo, Lancia, Fiat, Hispano-Suiza, Isotta-Fraschini, Cadillac, Mercedes and Pontiac followed. During this time, Pinin Farina was the flagship workshop for Italian master bodies. He experimented with new shapes, pulled the fenders far into the body and designed unusual radiator fronts.



1939 Alfa Romeo 6C 2500 SS Pininfarina

FOTOS: Kay MacKenneth



Als der 2. Weltkrieg vorbei war, hatten es die italienischen Karosserie-Werkstätten schwer sich in den internationalen Markt zu integrieren. Beim ersten Pariser Automobilsalon waren die italienischen Karosiers ausgeschlossen. Auch Batista Pinin Farina war betroffen, aber er kämpfte für sein Unternehmen und fuhr mit zwei seiner neuesten Kreationen auf Achse nach Paris. Dort parkte er die beiden Fahrzeuge direkt vor dem Grand Palais, in dem die Automobilausstellung stattfand. Jeder, der hineinging musste daran vorbei gehen – auch die Journalisten. Eine geniale Idee, die in die Medien brachte.

Die neuen Designs nach dem 2. Weltkrieg unterscheiden sich deutlich von den Modellen aus der Vorkriegszeit. Alles wirkte frischer, mutiger und noch wesentlich innovativer. Ein besonders schönes Beispiel ist das Alfa Romeo 6C 2500 S Cabriolet. Aber auch sein Meisterwerk, der Cisitalia 202. Die Hersteller waren begeistert und wünschten sich nun von Batista Farina nicht nur die Entwürfe für die Karosserien, sondern die gesamte Technik. Eine neue Ära für Pininfarina begann ...

When World War II was over, the Italian body shops found it difficult to integrate into the international market. At the first Paris Motor Show, the Italian bodies were excluded. Batista Pinin Farina was also affected, but he fought for his company and drove to Paris with two of his latest creations. There he parked the two vehicles directly in front of the Grand Palais, where the automobile exhibition was held. Everyone who went in had to go past it - including the journalists. A brilliant idea that brought in the media.

The new designs after World War II differ significantly from the pre-war models. Everything looked fresher, bolder and even more innovative. A particularly beautiful example is the Alfa Romeo 6C 2500 S Cabriolet. But also his masterpiece, the Cisitalia 202. The manufacturers were enthusiastic and now wanted Batista Farina not only to design the bodies, but also the entire technology. A new era for Pininfarina began ...

**STARS IN FRONT OF AND ON THE TABLES.
TOGETHER WITH A SPECIAL AWARD.**



Die TARGA FLORIO Genussakademie in der Motorworld Region Stuttgart erhält die begehrte Plakette der Chaîne des Rôtisseurs.

Carbonara in Fagotelli mit gehobeltem, weißem Alba-Trüffel, gebackenes Ei mit flüssigem Kern auf Selleriepüree und geraspeltem Trüffel, Carabineros mit geschmortem Endiviensalat und Trüffel, Kabeljau auf Blattspinat in Kalbsragout mit Trüffelschaum, Tournedos Rossini mit Trüffelsauce, Crème brûlée auf Aprikose mit Trüffel-Eis – wem da nicht schon beim Lesen das Wasser im Mund zusammenläuft, hat wohl auch noch nie etwas von der Chaîne des Rôtisseurs gehört.

TARGA FLORIO Genussakademie at Motorworld Region Stuttgart receives coveted plaque from the Chaîne des Rôtisseurs.

Carbonara in fagotelli with sliced white Alba truffle, baked egg with liquid core on celery purée and grated truffle, carabineros with braised endive salad and truffle, cod on leaf spinach in veal ragout with truffle foam, Tournedos Rossini with truffle sauce, crème brûlée on apricot with truffle ice – whoever doesn't already have a watering mouth just reading this has probably never heard of the Chaîne des Rôtisseurs.

Aber der Reihe nach: Anlass für diesen kulinarischen Abend in der Motorworld Region Stuttgart war die Auszeichnung der Targa Florio Genussakademie mit der Genuss-Plakette der Chaîne des Rôtisseurs die ein „Zeichen für Freundschaft und Tafelkultur“ in höchstem Maß ist und für jeden Koch und Gastgeber eine ebenso besondere wie seltene Auszeichnung.

Den Rahmen für diese Auszeichnung, die Küchenchef Vincenzo Paradiso und die Targa Florio Genussakademie entgegen nehmen durften, bildete das sogenannte Diner Maison, bei dem neben den Gästen und Protagonisten der Targa Florio Genussakademie auch der weltberühmte weiße Trüffel aus Alba zu den großen Stars gehörte. Mit der Plakette wurde die Targa Florio für ihr außergewöhnliches Engagement für Qualität, Geschmack, Gastfreundlichkeit, Service und sämtliche Dienstleistungen drumherum geehrt.

Weitere Informationen unter www.targa-florio.de

But let's start at the beginning. The occasion for this culinary evening at Motorworld Region Stuttgart was the award to the Targa Florio Genussakademie of the relish plaque from the Chaîne des Rôtisseurs, which is a „sign of friendship and table culture“ at the highest level and an honour that is as special as it is rare for any chef or host.

The setting for this award, which was presented to chef Vincenzo Paradiso and the Targa Florio Genussakademie, was the so-called Diner Maison, where, alongside the guests and protagonists of the Targa Florio Genussakademie, the world-famous white truffle from Alba was among the big stars. The plaque honours Targa Florio for its exceptional commitment to quality, taste, hospitality and service, and to everything else associated with these.

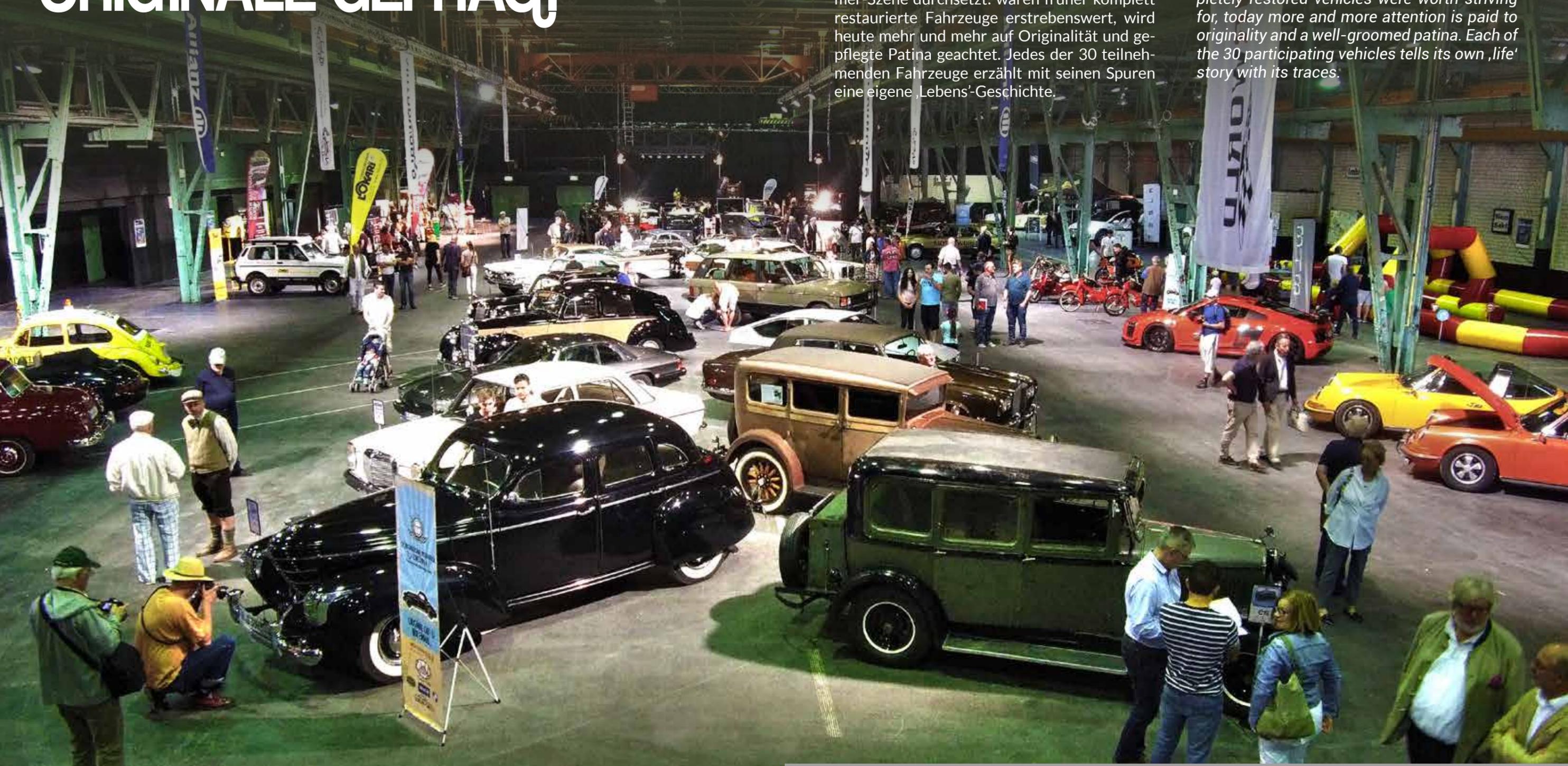
Further information can be found at www.targa-florio.de.



PRESERVATION CONCOURS ORIGINALE GEFRAGT

Der Internationale CFC Preservation Concours, an dem nur original erhaltene und un restaurierte Fahrzeuge teilnehmen können, findet 2020 an zwei verschiedenen Orten statt. Zum einen während der Motorworld Classic Bodensee vom 8. Mai bis 10. Mai 2020, das zweite Mal am 19. Juli in München beim Motorworld Warm-Up. Rund Fünfundzwanzig Fahrzeuge werden jeweils zu diesem Wettbewerb zugelassen. Der Preservation Concours unterstützt einen Trend, der sich zunehmend in der Oldtimer-Szene durchsetzt: waren früher komplett restaurierte Fahrzeuge erstrebenswert, wird heute mehr und mehr auf Originalität und gepflegte Patina geachtet. Jedes der 30 teilnehmenden Fahrzeuge erzählt mit seinen Spuren eine eigene ‚Lebens‘-Geschichte.

The International CFC Preservation Concours, in which only original and unrestored vehicles can participate, will take place in two different locations in 2020. Firstly during the Motorworld Classic Bodensee from May 8th to May 10th 2020, the second time on July 19th in Munich at the Motorworld Warm-Up. Around twenty-five vehicles are admitted to this competition. The Preservation Concours supports a trend that is becoming increasingly prevalent in the classic car scene: in the past, completely restored vehicles were worth striving for, today more and more attention is paid to originality and a well-groomed patina. Each of the 30 participating vehicles tells its own ‚life‘ story with its traces.





Schon jetzt steht fest: Jedes der teilnehmenden Fahrzeuge wird mit seinen Spuren seine eigene „Lebens“-Geschichte erzählen.

„Unrestaurierte oder substanzerhaltend reparierte Fahrzeuge im Sinne der Charta von Turin, gewinnen immer mehr an Bedeutung in der Oldtimer Szene,“ so Jury-Präsident und Initiator Kay MacKenneth. Beim Preservation Concours spielt dabei keine Rolle, ob es sich um Luxuskarossen, Rennwagen, oder Nutz- und Kleinst- sowie „Brot und Butter“ Fahrzeuge handelt. „Auch der Käfer aus Opas Garage bekommt die Chance, Teil des qualifizierten Wettbewerbs zu werden.“ Zugelassen werden nur Automobile und Motorräder, die vor 1977 gebaut wurden.

Nachwuchs stellt eigene Jury

MacKenneth hat sich auch für den 3. Preservation Concours einige Besonderheit einfallen lassen. So wird eine eigene Jury aus jungen Menschen den „Apprentice Award“ vergeben. Studenten, Lehrlinge und Schüler aus Kfz-nahen Berufen und im Alter zwischen 16 und 20 Jahren können sich schon jetzt bewerben, um Mitglied des Bewertungsgremiums zu werden. „Unser Ziel ist es,“ so MacKenneth, „über solche Instrumente das Kulturgut Automobil dem Nachwuchs näher zu bringen.“

One thing is already clear: Every one of the participating vehicles has its own „life“ story to tell with the traces of its past.

„Unrestored vehicles or vehicles that have been repaired while preserving the original substance, as laid down in the Charter of Turin, play an increasingly important role in the classic car scene,“ says president of the jury and initiator Kay MacKenneth. With the Preservation Concours, whether the participating vehicle is a luxury car, a racing car, a commercial vehicle, a very small car or a „bread and butter“ vehicle is irrelevant. „Even the Beetle from Grandpa’s garage gets the chance to take part in the qualifying competition.“ Only automobiles and motorcycles built before 1977 are eligible.

Youngsters form their own jury

MacKenneth will be incorporating a couple of innovative ideas in the 3rd Preservation Concours. For instance, a jury formed of young people will be presenting the „Apprentice Award“. Students and apprentices between the ages of 16 and 20 from vehicle-related professions can already apply to become a member of the evaluation panel. „Our goal,“ says MacKenneth, „is to use such instruments to give young people a closer understanding of the cultural heritage of the automobile.“

Fokus Erhaltungszustand

Der englische Begriff „Preservation“ definiert den Fokus des Concours. Denn es geht vor allem um den Erhaltungszustand der Fahrzeuge. Sind die Fahrzeuge noch weitestgehend original, wie seinerzeit gebaut? Entsprechen Karosserie, Chassis, Motor und Getriebe sowie alle technischen Anbauteile dem ursprünglichen Auslieferungszustand? In welchem Zustand befinden sich der Lack, die Karosserie und das Interieur des Fahrzeugs? Und inwieweit wurden Reparaturen oder Veränderungen vorgenommen? Diese Fragen umschreiben die wesentlichen Wettbewerbskriterien und geben Antwort auf die finale Bewertung der Jury. Darüber hinaus spielen auch das Alter und die dokumentierte Historie eine relevante Rolle. Ein Fahrzeug, das eine besonders interessante Historie und auch dessen Spuren trägt, wird am Ende höher bewertet.

Focus on the state of preservation

„Preservation“ is what defines the focus of the Concours, namely the state of preservation of the participating vehicles. Are the vehicles are still predominantly in the same original state as when they were built? Do the body, chassis, engine and transmission, as well as all the technical attachments, correspond to those parts on the vehicle when it originally left the factory? In what condition are the paintwork, the body and the car interior? And to what extent have repairs or modifications been carried out? These questions define the main competition criteria and provide the answers for the jury’s final evaluation. The age and the documented history are also a relevant factor. A vehicle that has a particularly interesting history and also bears its traces will ultimately be given a higher rating.

Bewerben Sie sich!

5. Internationaler CfC Preservation Concours während der Motorworld Classics Bodensee
8. Mai bis 10. Mai 2020

6. Internationaler Preservation Concours während des Motorworld München Warm Up
19. Juli 2020

www.preservation-concours.com

Send us your application!

5. International CfC Preservation Concours during the Motorworld Classics Bodensee
8. May till 10. May 2020

6. International Preservation Concours during the Motorworld München Warm Up
19. July 2020

www.preservation-concours.com



ROLLENDES MUSEUM MÜNCHEN

Glückliche Gäste, lachende Gesichter und fröhliche Oldtimerfahrer – so einfach kann man die Stimmung während der Langen Nacht der Münchner Museen beim Rollenden Museum beschreiben. Alljährlich nehmen Oldtimerfahrer während dieser Kulturveranstaltung Menschen mit auf Zeitreise und ermöglichen ihnen so, historisches automobiles Kulturgut kennenzulernen. Natürlich geht es dabei um das Bestreben, das historische Kulturgut mit dem Gedanken des UNESCO Welterbes zu verknüpfen. Am 17. Oktober 2020 ist es wieder soweit. Die Anmeldung unter www.rollendes-museum.com ist eröffnet.

Happy guests, smiling faces and happy vintage car drivers - that's how easy it is to describe the mood during the Long Night of the Munich Museums at the Rolling Museum. Every year, vintage car drivers take people on a time travel during this cultural event and enable them to get to know historical automotive cultural assets. Of course, the aim is to link the historical cultural heritage with the idea of the UNESCO World Heritage. On October 17, 2020 it will be time again. Registration at www.rollendes-museum.com is open.



FOTOS: Kay MacKenneth

50 Ausgabe 101 / 2020

MOTORWORLD
BULLETIN



Erleben dürfen die Besucher der Langen Nacht die Automobile so, wie es sich für ein Auto gehört: in voller Fahrt vom Verkehrszentrum an der Oktoberfestwiese, über holprige Pflastersteine durchs Schlachthofviertel, durch Tunnels mit Graffiti-Kunst, der Isar entlang bis zur Insel des Deutschen Museums. Im Innenhof ist dann die rund zehn Minütige Fahrt vorbei – oder sie beginnt – je nachdem in welche Richtung man auf dem Rundkurs fährt.

from the traffic center on the Oktoberfest meadow, over bumpy cobblestones through the slaughterhouse district, through tunnels with graffiti art, along the Isar to the island of the German Museum, In the courtyard, the ten-minute drive is over - or it begins - depending on the direction in which you are driving on the circuit.



4313 Kulturinteressierte kamen 2019 in den Genuss einer Oldtimer-Mitfahrt. Manch einer besuchte erst gar keines der festen Häuser, die mit wahrlich schönen Ausstellungen aufwarten, sondern besuchte ausschließlich das Museum, das nur einmal im Jahr für fünf Stunden geöffnet ist.

Ohne Wartezeiten geht es nicht. Geduldig blicken die Zuschauer, die noch nicht am Einstieg sind, wie die Klassiker nacheinander heranrollen. Die Türen werden von Helfern mit weißen Handschuhen sorgsam geöffnet und nach dem Einsteigen der Fahrgäste ebenso behutsam geschlossen. Schließlich handelt es sich um sorgsam gehütete Schätze einer vergangenen Zeit. Schätze, die Erinnerungen wachrufen, Emotionen aufleben lassen, Sehnsucht wecken. Zu den wohl edelsten Fahrzeugen gehören zwei leise dahin schnurrende Bentley Limousinen.

Alle Oldtimerfahrer nehmen ehrenamtlich – also auf eigene Kosten – an der Veranstaltung teil und werden mit ihrem Fahrzeug Teil des Rollenden Museums. Organisiert wird der Charity Event von Classics for Charity e.V., die durch die eingesammelten Spenden in einem Münchner Seniorenstift ein „Vintage Picknick“ durchführen können. Die alten Fahrzeuge, Musik von damals und Spezialitäten aus früherer Zeit zaubern Abwechslung in den Alltag der Heimbewohner und manch einer geht danach noch viele Tage und Wochen später mit wieder erwachten Erinnerungen auf Zeitreise...

Weitere Informationen finden Sie unter <https://rollendes-museum.com>

4313 people interested in culture enjoyed a classic car ride in 2019. Some people never visited any of the permanent houses that had really beautiful exhibitions, but only visited the museum, which is only open for five hours once a year.

It doesn't work without waiting. Spectators who are not yet at the entrance are patiently eyeing how the classics roll up one after the other. The doors are carefully opened by helpers wearing white gloves and closed just as gently after the passengers get in. After all, these are carefully preserved treasures from a bygone era. Treasures that evoke memories, revive emotions, arouse longing. The most noble vehicles include two quietly purring Bentley limousines.

All classic car drivers take part in the event on a voluntary basis - i.e. at their own expense - and become part of the Rolling Museum with their vehicle. The charity event is organized by Classics for Charity e.V., which can collect a "vintage picnic" from the donations collected in a senior citizen's home in Munich. The old vehicles, music from back then and specialties from the past conjure up a change in the everyday life of the residents of the home, and some of them go on a journey through time many days and weeks later with awakened memories ...

Further information can be found on <https://rollendes-museum.com>

Gewinne den MERCEDES-BENZ 190 E

Edition Laureus Sport for Good
von Profi-Rennfahrer
Manuel Reuter.



MOTORWORLD

Sichere Dir 50 Lose für 5€ und unterstütze damit sozial benachteiligte Kinder!

Mit Deiner Spende unterstützt Du LAUREUS SPORT FOR GOOD:

Laureus vermittelt benachteiligten Kindern und Jugendlichen Werte wie Teamgeist, Respekt, Disziplin und Fairplay. Sie lernen über die Kraft des Sports, an sich zu glauben, ihre Ziele zu verfolgen, Rückschläge zu überwinden und ihr Leben selbst in die Hand zu nehmen.



Spende und erhalte
Lose für den Hauptgewinn



Unterstütze
Laureus Sport for Good



Gewinne einen
Mercedes-Benz 190 E



viprize.org/motorworld

VIPRize ist eine Online Fundraising Plattform,
die mit Hilfe der Power von Prominenten Persönlichkeiten und den
Sozialen Medien Spenden für ausgewählte soziale Projekte generiert.

viprize.org

DAS ROTE 07 KENNZEICHEN THE RED 07 NUMBERPLATE



Erläuterungen und Tipps von Oldtimeranwalt Dr. Götz Knoop, Beirat Recht des DEUVET Bundesverband Oldtimer-Youngtimer e.V.

Der Fahrer eines Fahrzeugs mit rotem 07 Kennzeichen hat wie jeder andere für die Verkehrssicherheit seines Fahrzeugs selbst zu sorgen, egal ob es sich um ein Alltagsauto handelt oder einen Oldtimer mit Sammlerkennzeichen. Auch eine frische Hauptuntersuchung ist kein Freibrief dafür, zwei Jahre lang zu fahren und sich um nichts mehr zu kümmern. Es dürfen selbstverständlich nur verkehrssichere Mobile bewegt werden, da spielt die Kennzeichenart keine Rolle.

Obwohl ein Fahrzeug mit roter 07 Zulassung auch ohne TÜV Segen bewegt werden darf, halte ich es trotzdem für sinnvoll, eine freiwillige Hauptuntersuchung machen zu lassen. Wer z.B. im Falle eines Unfalls in Verdacht gerät, mit einem verkehrsunsicheren Fahrzeug unterwegs gewesen zu sein, kann diesen Vorwurf zumeist entschärfen, indem er einen HU-Bericht vorlegt, welcher nicht allzu alt ist (max. 2 Jahre) und dem Fahrzeug Mangelfreiheit bescheinigt.

Obwohl die Pflicht zur Verkehrssicherheit immer besteht, ist dies kein Widerspruch. Die meisten Mängel an Fahrzeugen entstehen nicht von heute auf Morgen, sondern schleichend. Daher hat ein z.B. ein Jahr alter HU-Bericht sehr wohl eine Aussagekraft, ob beispielsweise Bremsleitungen altersbedingt porös geworden sein können.

Die politische Gefahr einer HU-Pflicht für 07-Kennzeichen wird aus meiner Sicht nicht durch die freiwillige HU begünstigt. Den Prüfbericht der freiwilligen HU legt man schließlich erst dann vor, wenn man mit einer angeblichen Verkehrsunsicherheit konfrontiert wird. Im Normalfall legt man den Nachweis einer erfolgreichen Hauptuntersuchung zu seinen Papieren und zieht ihn erst im Bedarfsfall hervor. Daraus allein wird der Gesetzgeber keine Notwendigkeit für die HU ableiten. Im Gegenteil: Wenn viele Inhaber eines 07-Kennzeichens über die freiwillige positive HU – und deren statistischer Auswertung bei den Prüforganisationen – ihren guten Fahrzeugzustand dokumentieren, werden wir über diese statistische Auswertung dem Ansinnen eine HU-Pflicht mit dem Argument eines guten Erhaltungszustandes des 07-Fahrzeuge entgegenreten können.

Das Weiterbestehen der roten 07 Zulassung muss durch risikoreduzierte Nutzung gefördert werden. Denn gerade diese Kennzeichenart ist ja eher ein Wechselkennzeichen im Gegensatz zu dem nur so genannten offiziellen Wechselkennzeichen deutscher Prägung.

Hier ist vor allem die genaue Beachtung der Nutzungseinschränkung zu nennen. Wer etwa in einen Unfall verwickelt wird und nicht plausibel erklären kann, aus welchem Grund er am Unfallort unterwegs war, riskiert ein Mitverschulden und damit Nachteile bei der Schadensregulierung. Es kann hier auf wichtige Kleinigkeiten ankommen. Wer zum Beispiel angibt, „zum Tanken“ zu fahren, riskiert bereits ein Bußgeld. Das Auftanken ist mit einer Fahrt zur „Reparatur und Wartung“ nicht gedeckt. Zulässig ist die Fahrt jedoch, wenn gleichzeitig Betriebsmittel wie Kühlwasser oder Ölstand überprüft werden würden. Wer mit seinem Oldtimer regelmäßig zur Arbeit fährt, zum Supermarkt oder ähnliches sollte die Finger von dieser Zulassungsform lassen. Hier spielt noch zusätzlich der Aspekt einer möglichen Steuerhinterziehung eine Rolle.

Explanations and tips from classic car lawyer Dr. Götz Knoop, legal advisor to DEUVET Bundesverband Oldtimer-Youngtimer e.V.

The driver of a vehicle with a red 07 numberplate, like anyone else, is responsible for making sure that the vehicle is roadworthy, regardless of whether it is used every day or it is a classic car with a collectors' numberplate. Even a recent general inspection is not a carte blanche to drive for two years and not worry about anything else. Only roadworthy vehicles can be driven, of course, the numberplate type is irrelevant.

Although a vehicle with a red 07 registration may be driven without TÜV approval, I still think it makes sense to subject it to a voluntary general inspection. In the event of an accident, for example, anyone suspected of having been driving an unsafe vehicle can usually mitigate this allegation by submitting a fairly recent general inspection report (no more than 2 years old) which certifies that the vehicle is free of defects.

Although an obligation always applies to ensure a vehicle's roadworthiness, this is not a contradiction. Most vehicle defects do not occur overnight, but gradually. That's why a general report from 12 months ago can very well indicate whether brake lines could have become porous due to age, for instance.

In my opinion, the political risk of an obligatory general inspection for 07 numberplates is not fostered by a voluntary general inspection. After all, the report from the voluntary general inspection only has to be presented when one is confronted with an alleged lack of roadworthiness. Normally, you place the certification of a successful general inspection with the vehicle's papers and only take it out when it's needed. For this reason alone, the legislator will not derive any necessity for a general inspection. On the contrary, if many owners of a 07 numberplate document the good condition of their vehicle with a voluntary positive general inspection – and its statistical evaluation by the testing organisations – we will be able to use this statistical evaluation to counter the request for a general inspection obligation with the argument that the 07 vehicle is in a good state of conservation.

The continued existence of the red 07 registration must be encouraged through risk-reduced use. It is precisely this type of numberplate that is more of an interchangeable numberplate as opposed to the only so-called official, German-style interchangeable registration plate.

In particular, strict observance of the restriction of use must be mentioned here. Anyone involved in an accident, for example, who cannot plausibly explain the reason for being on the road at the scene of the accident runs the risk of being guilty of contributory negligence, and will consequently be at a disadvantage when it comes to a claims settlement. Important small details may be important here. Anyone who claims to have been driving to the petrol station, for instance, is already risking a fine. Refuelling is not covered by a „repair and servicing“ trip. However, the journey is permitted if operating fluids such as the coolant or the oil level were checked at the same time. Anyone who regularly drives their classic car to work, the supermarket or for a similar purpose should stay away from this form of registration. The aspect of possible tax evasion also plays a role here.

Die Motorworld Group ist Country Patron der Laureus Sport for Good Foundation Germany.

LAUREUS WORLD SPORTS AWARDS 2020 – A REVIEW



Am **17. Februar 2020** fanden die Laureus World Sports Awards in der Verti Music Hall in Berlin statt. Eine ganz besondere Veranstaltung, da sie das 20-jährige Jubiläum von Laureus markiert.

20 Jahre, in denen die großartigsten Sportler ausgezeichnet wurden, 20 Jahre, in denen benachteiligten Kindern und Jugendlichen neue Chancen gegeben wurden und 20 Jahre in denen Sport genutzt wird, um die Welt zu verändern. Das Motto der diesjährigen Laureus World Sports Awards war „Sport Unites Us“ – Der Sport vereint uns. So war es kein Zufall, dass die Verleihung in unmittelbarer Nähe zur East Side Gallery und somit der Berliner Mauer ausgetragen wurde, die vor gut drei Jahrzehnten durch die Bewegung der Wiedervereinigung eingerissen worden war. Bekräftigt wurde dieses Motto durch die vielen Projektbesuche, die um die Verleihung herum stattfanden. Die erfolgreichsten Sportler aller Zeiten, die als Laureus World Sports Academy die Gewinnerinnen und Gewinner der Awards wählen, haben Laureus Sport for Good Projekte in Berlin besucht und damit gezeigt, dass es im Sport keine Grenzen gibt.

Bereits am **Samstag, den 15. Februar**, fanden sich 27 Laureus World Sports Academy Mitglieder im Eisstadion in der Paul-Heyse-Straße zusammen, um mit dem Laureus Sport for Good Förderprojekt KICK on Ice zu trainieren. Die Eisnacht, ein Turnier das das Projekt zirka alle zwei Monate ausrichtet, wurde so zu einer einzigartigen Veranstaltung. Vom Chairman der Laureus World Sports Academy, Sean Fitzpatrick, über die ehemalige Eiskunstläuferin Katarina Witt, die diesen Abend sogar zum Anlass nahm, nach unzähligen Jahren selbst wieder die Schlittschuhe zu schnüren, bis hin zum frisch ernannten Academy Member Bryan Habana waren beeindruckende Sportgrößen anwesend und sprachen mit den Projektteilnehmer/-innen. KICK on Ice will primärpräventiv mit Sportangeboten und sozialpädagogischen Methoden dem Abgleiten von Kindern und Jugendlichen in die Kriminalität entgegenwirken. Das Laureus Sport for Good Förderprojekt bietet in Berlin Eissportveranstaltungen für Kinder und Jugendliche an, die nicht in Vereinen organisiert sind. In den Sommermonaten stehen Inline-Skaten und Inline-Hockey auf dem Programm. Darüber hinaus veranstaltet das Projekt für Schulen und Vereine Seminare zum Thema Teamarbeit, Konfliktlösung und Umgang mit Gewaltkonfrontation sowie Sport und gesunde Ernährung.

*The Laureus World Sports Awards took place on **February 17, 2020**, at the Verti Music Hall in Berlin. It was a truly special event as it marked Laureus' 20th anniversary.*

20 years in which the greatest sportswomen and sportsmen have been honoured, 20 years during which disadvantaged children and young people have been given new opportunities, and 20 years of using sport to change the world. The motto of this year's Laureus World Sports Awards event was „Sport Unites Us“. And so it was no coincidence that the ceremony was held in the immediate vicinity of the East Side Gallery and therefore of the Berlin Wall, which had been torn down by the reunification movement three decades previously. This motto was underlined by the many project visits that took place around the award ceremony. The most successful sportswomen and sportsmen of all time, who as the Laureus World Sports Academy choose the winners of the awards, visited Laureus Sport for Good projects in Berlin, showing that there are no limits in sport.

*27 Laureus World Sports Academy members had already met at the ice stadium in Paul-Heyse-Strasse on **Saturday, February 15**, to train with the Laureus Sport for Good sponsorship project KICK on Ice. This transformed the night on ice, a tournament that is organised by the project about every two months, into a unique event. From the chairman of the Laureus World Sports Academy, Sean Fitzpatrick, to former ice skater Katarina Witt, who even took the opportunity to don her skates again after countless years, to the newly appointed Academy member Bryan Habana, impressive sporting figures were present and spoke to the project participants. KICK on Ice aims to prevent children and adolescents from slipping into crime by offering sports activities and social educational methods as a primary preventive measure. The Laureus Sport for Good project in Berlin offers ice sport events for children and young people who are not organised in clubs. During the summer months, the programme includes roller skating and roller hockey as well. The project also organises seminars for schools and clubs covering the topics of teamwork, conflict resolution and dealing with violent confrontation, as well as sport and healthy nutrition.*



FOTOS: GES Sportfoto, Markus Gillar



Am **Sonntag, den 16. Februar** bekam das Skate Projekt HIGH FIVE, welches eigentlich in München ansässig ist, ganz besonderen Besuch. Skate Legende und Laureus World Sports Academy Member Tony Hawk fand sich zusammen mit den Skateboard Nachwuchs-Stars Sky Brown und Rayssa Leal sowie den Deutschen Influencerinnen Lisa & Lena in der Nike SB Halle in Berlin ein. Gemeinsam absolvierten sie ein Training und zeigten den anwesenden Medienvertretern, dass weder Alter noch Lebensumstände im Sport Grenzen darstellen. Das Konzept von HIGH FIVE basiert auf der Überzeugung, dass durch Sport wichtige emotionale, soziale und integrative Fähigkeiten vermittelt werden können. In dem Sportprogramm erlernen die Kinder und Jugendlichen über die körperliche Erfahrung, die Gemeinschaft und die neuen Herausforderungen eine Vielzahl von neuen Fähigkeiten. Die Projektteilnehmer/-innen lernen das schrittweise Erreichen von selbstgesetzten Zielen, sich gegenseitig zu unterstützen und neue Talente zu entdecken.

Neben den besten sportlichen Leistungen des vergangenen Jahres wird bei der Verleihung der Laureus World Sports Awards auch die Person oder Organisation geehrt, die auf ganz besondere Art und Weise gezeigt hat, wie Sport das Leben von Kindern und Jugendlichen verbessern kann. Diesen **Sport for Good Award** erhielt dieses Jahr das New Yorker Fußballprojekt South Bronx United. South Bronx United wurde von der Laureus World Sports Academy für seine lebensverändernde Arbeit gewürdigt, mit der es benachteiligte und ausgegrenzte Kinder und Jugendliche in einigen der bedürftigsten Gegenden New Yorks unterstützt. Das Projekt nutzt den Fußball als Mittel, um gesellschaftliche Veränderungen zu bewirken, und hilft jungen Menschen, Charakterstärke, Teamgeist und Führungsqualitäten zu entwickeln. Dies wiederum legt den Grundstein für zukünftige schulische und berufliche Erfolge sowie positive Beiträge zur Gesellschaft.

Bei der ersten Verleihung der Laureus World Sports Awards im Jahr 2000 legte Laureus-Schirmherr Nelson Mandela mit seinen Worten den Grundstein für die weltweite „Sport for Good“-Bewegung. Worte, die Laureus 20 Jahre später noch leiten: „Sport hat die Kraft, die Welt zu verändern. Er hat die Kraft, zu inspirieren. Er hat die Kraft, Menschen zu vereinen, wie es sonst nur wenig kann. Sport kann Hoffnung erwecken, wo vorher nur Verzweiflung war.“ Von Sportstars über Sportfans bis hin zu den jungen Teilnehmern der Laureus Sport for Good Förderprojekte rund um den Globus: **Sport Unites Us!**

Als Country Patron unterstützt die Motorworld Group seit 2017 Laureus Sport for Good Germany & Austria und ermöglicht so bedürftigen Kindern und Jugendlichen Perspektiven. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns bei unserem sozialen Engagement helfen und an folgendes Konto spenden:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria
 IBAN: DE70600700700171819607
 BIC: DEUTDESSXXX
 Kreditinstitut: Deutsche Bank Stuttgart

On **Sunday, February 16**, the HIGH FIVE skating project, which is actually based in Munich, received some prominent visitors. Skating legend and Laureus World Sports Academy member Tony Hawk, together with the young skateboard stars Sky Brown and Rayssa Leal and the German influencers Lisa & Lena, came together at the Nike SB Hall in Berlin. They all took part in a training session and showed the attending media representatives that neither age nor living circumstances restrict sporting opportunities. The HIGH FIVE concept is based on the conviction that sport can convey important emotional, social and integrative skills. During the sports programme, children and adolescents learn a host of new skills through the physical experience, community feeling and the new challenges. The project participants learn how to gradually achieve goals they have set themselves, how to support one another, and to discover new talents.

As well as the best sporting achievements of the past year, the Laureus World Sports Awards also honour the person or organisation that has shown in a very special way how sport can improve the lives of children and young people. This year's **Sport for Good Award** went to the New York football project South Bronx United. The project was recognised by the Laureus World Sports Academy for its life-changing work in supporting disadvantaged and marginalised children and adolescents in some of New York's most underprivileged areas. It uses football as a means to bring about social change, and helps young people to develop strength of character, team spirit and leadership skills. In turn, this lays the foundation for future academic and professional success and for positive contributions to society.

At the first Laureus World Sports Awards ceremony in 2000, Laureus patron Nelson Mandela laid with his words the cornerstone for the worldwide „Sport for Good“ movement. Words that still guide Laureus 20 years later: „Sport has the power to change the world. It has the power to inspire. It has the power to unite people in a way that little else can. Sport can bring hope where previously there was only despair.“ From sports stars to sports fans and the young participants of Laureus Sport for Good projects around the globe: **Sport Unites Us!**

The Motorworld Group has been supporting Laureus Sport for Good Germany & Austria as Country Patron since 2017, and in doing so helps to create new perspectives for disadvantaged children and adolescents. We would really appreciate it if you would help us in our social commitment and make a donation.

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria
 IBAN: DE70600700700171819607
 BIC: DEUTDESSXXX
 Bank: Deutsche Bank Stuttgart

KUNST / ART: ENZO FERRARI

Enzo Ferrari wurde am 18. Februar 1898 geboren. Das Unternehmen erinnert sich an diesen besonderen Tag mit drei Bildern, die die Vergangenheit und Gegenwart der Maranello-Fabriken vergleichen. Jedes Foto stellt die Verbindung zwischen seiner unternehmerischen Vision und ihrer Verwirklichung im Ferrari von damals und heute dar.

Enzo Ferrari was born on 18 February 1898. The company is remembering him on this special day with three images comparing the Maranello factories past and present. Each photo represents the link between his entrepreneurial vision and its realisation in the Ferrari of then and now.

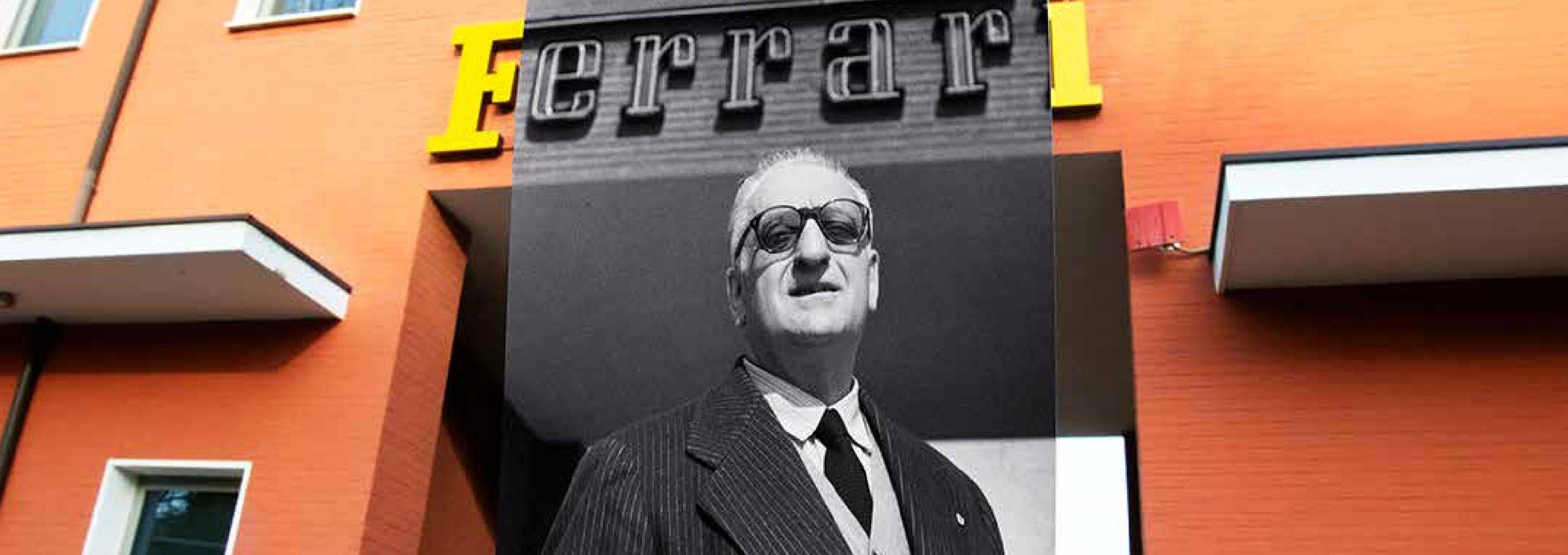


FOTOS: Ferrari

62 Ausgabe 101 / 2020



MOTORWORLD
BULLETIN



Das erste beigefügte Bild zeigt Enzo Ferrari im Jahr 1964 mit den Modellen 250 GT Berlinetta Lusso und 330 GT 2 + 2, die zu dieser Zeit den Höhepunkt von Design und Leistung darstellten. Zusammen mit diesen beiden Meisterwerken der Automobilgeschichte sind zeitgenössische Autos, der Ferrari Portofino und der GTC4Lusso, Neuinterpretationen dieses unveränderlichen Strebens nach Spitzenleistungen.

The first picture, attached, portrays Enzo Ferrari in 1964 with the 250 GT Berlinetta Lusso and the 330 GT 2+2, models that represented the pinnacle of design and performance at the time. Along with these two masterpieces of automotive history are contemporary cars, the Ferrari Portofino and the GTC4Lusso, reinterpretations of this unchanging quest for excellence.

RESTAURATION ALFA ROMEO 6C 1750 SS

Der Spezialist für Oldtimer- und Oldtimer-Restaurierung, Thornley Kelham, führt sein bislang herausforderndstes Projekt durch. Eine komplette Restaurierung eines seltenen Alfa Romeo 6C 1750 SS mit einer noch außergewöhnlicheren Geschichte. Dieser besondere Alfa Romeo wird komplett mit Aufzeichnungen geliefert, aus denen hervorgeht, dass das Auto am 13. Januar 1930 für Lire 60.000 an seinen ersten Besitzer, „Il Duce“ Benito Mussolini, ausgeliefert wurde.

Classic and vintage car restoration specialist Thornley Kelham is undertaking its most challenging project yet; a complete nut-and-bolt concours-standard restoration of a rare Alfa Romeo 6C 1750 SS, with an even more extraordinary history. This particular Alfa Romeo comes complete with records showing the car was delivered to its first owner, 'Il Duce' Benito Mussolini, on the 13th January 1930, for Lire 60,000.





FOTOS: Ashley Border



FOTO: Achivo Luce

Der Alfa Romeo 6C 1750 SS war einer der beliebtesten und erfolgreichsten Sportrennwagen seiner Zeit. Dies zeigt die Tatsache, dass nicht weniger als 13 an der Mille Miglia von 1929 teilnahmen, von denen 8 endeten, sieben davon unter den ersten zehn, darunter Gesamtsieger und dritter Platz. Autos wurden als rollende Fahrgestelle gebaut, die dann von Karosseriebauern wie Carrozzeria Touring und Zagato sowie Stabilimenti Farina gebaut wurden.

Umfangreiche Nachforschungen von Thornley Kelham haben Schwarz-Weiß-Bilder des genauen Autos im Archivio Luce (dem Hauptarchiv für Cinecittà) in Italien vom 29. April 1931 aufgespürt, die zeigen, wie Mussolini das Auto fährt, sowie Aufnahmen von Mussolini, der das Auto fährt während er 'Il Radio Auto-Raduno' auf einem Abschnitt der Rallye von Roma nach Ostia führte. Es sind diese frühen Bilder und Filmaufnahmen, die dazu beitragen, den klarsten Hinweis auf das ursprüngliche Erscheinungsbild des Alfa Romeo zu erhalten.

Durch die Vergrößerung eines der historischen Fotos konnte Thornley Kelham schließlich feststellen, dass der Alfa Romeo ursprünglich von Stabilimenti Farina gefertigt wurde, dank des historischen Carrozzeria-Abzeichens an der Basis der Karosserie in der Nähe des Hinterrads. Irgendwann später in seinem Leben wurde Karosserie in eine abgespeckte, rennorientierte Karosserie umgebaut, den das Fahrzeug heute trägt. Am 21. März 1937 wurde das Auto an einen Renato Tigillo verkauft und im August des gleichen Jahres nach Asmara verschifft und registriert. Da kein Eigentümerwechsel zu finden ist, hat Tigillo das Auto wahrscheinlich mitgenommen, als er nach Eritrea zog.

The Alfa Romeo 6C 1750 SS was one of the most popular and successful sports-racing cars of its day, as demonstrated by the fact that no fewer than 13 competed in the 1929 Mille Miglia, of which 8 finished, seven among the first ten including overall winner and third place. Cars were built up as rolling chassis, which were then bodied by coachbuilders including Carrozzeria touring and Zagato, and Stabilimenti Farina.

Extensive research by Thornley Kelham tracked down period black and white images of the exact car in Archivio Luce (the main archive for Cinecittà) in Italy, taken on 29 April 1931, showing Mussolini driving the car, as well as footage of Mussolini driving the car whilst leading 'Il Radio Auto-Raduno' on a section of the rally from Roma to Ostia. It is these early images and film footage that help give the clearest indication of the Alfa Romeo's original appearance.

By enlarging one of the period photos, Thornley Kelham was finally able to establish that the Alfa Romeo was originally bodied by Stabilimenti Farina, thanks to the period carrozzeria badge at the base of the body near the rear wheel. At some point later in its life the body was modified into a stripped won, racing-focused body that it wears today. On 21st March, 1937, the car was sold to a Renato Tigillo and then recorded as having been shipped to Asmara in August of that year. Since no change of ownership is to be found, it's likely Tigillo took the car with him as he moved to Eritrea.



INTERNATIONALER PRESERVATION CONCOURS

ORIGINAL GIBT ES NUR EINMAL



Der erste internationale Concours für original erhaltene und unrestaurierte historische Automobile und Motorräder.

BERWERBEN SIE SICH JETZT!

Teilnahme und Eintritt frei

8. bis 10. Mai 2020

Im Rahmen der MOTORWORLD Classics Bodensee in Freidrichshafen

Sonntag 19. Juli 2020

9:30 bis 15:30 Uhr im Kesselhaus der MOTORWORLD München
Lilienthalallee 29, 80939 München

www.preservation-concours.com

Der CFC Int. Preservation Concours entsteht in Kooperation mit:

MOTORWORLD
MÜNCHEN

CLASSIC-CAR.TV



Auf der Rückseite der Vordersitze befindet sich in der Mitte des Sitzes das gleiche Brogue-Detail wie in einem DB11. Die Türen wurden mit Leder bezogen, um den Passagieren während des Fluges komfortable Berührungspunkte zu bieten. Durch die Verwendung von Materialien aus der Aston Martin-Fahrzeugpalette harmonisiert der Innenraum dieser Sonderedition des ACH130 mit dem Innenraum von Aston Martin-Sportwagen.

In jedem dieser Special Edition-Hubschrauber befindet sich auf der Instrumententafel eine Plakette mit den Partnerschaftslogos, der Editionsnummer und dem Namen des Besitzers, falls gewünscht.

On the rear of the front seats the same brogue detailing that is found in a DB11 runs down the centre of the seat and the doors have been trimmed with leather to provide passengers with comfortable touch points during their flight. By using materials from the Aston Martin automotive palette the interior of this special edition of the ACH130 sits in harmony with the interior of Aston Martin sports cars.

Each of these special edition helicopters will have a plaque included on the instrument panel which shows the partnership logos, the edition number and the owner's name, should they wish to have it included.

Lesen Sie mehr | Read more
on Luxury-Cars.TV



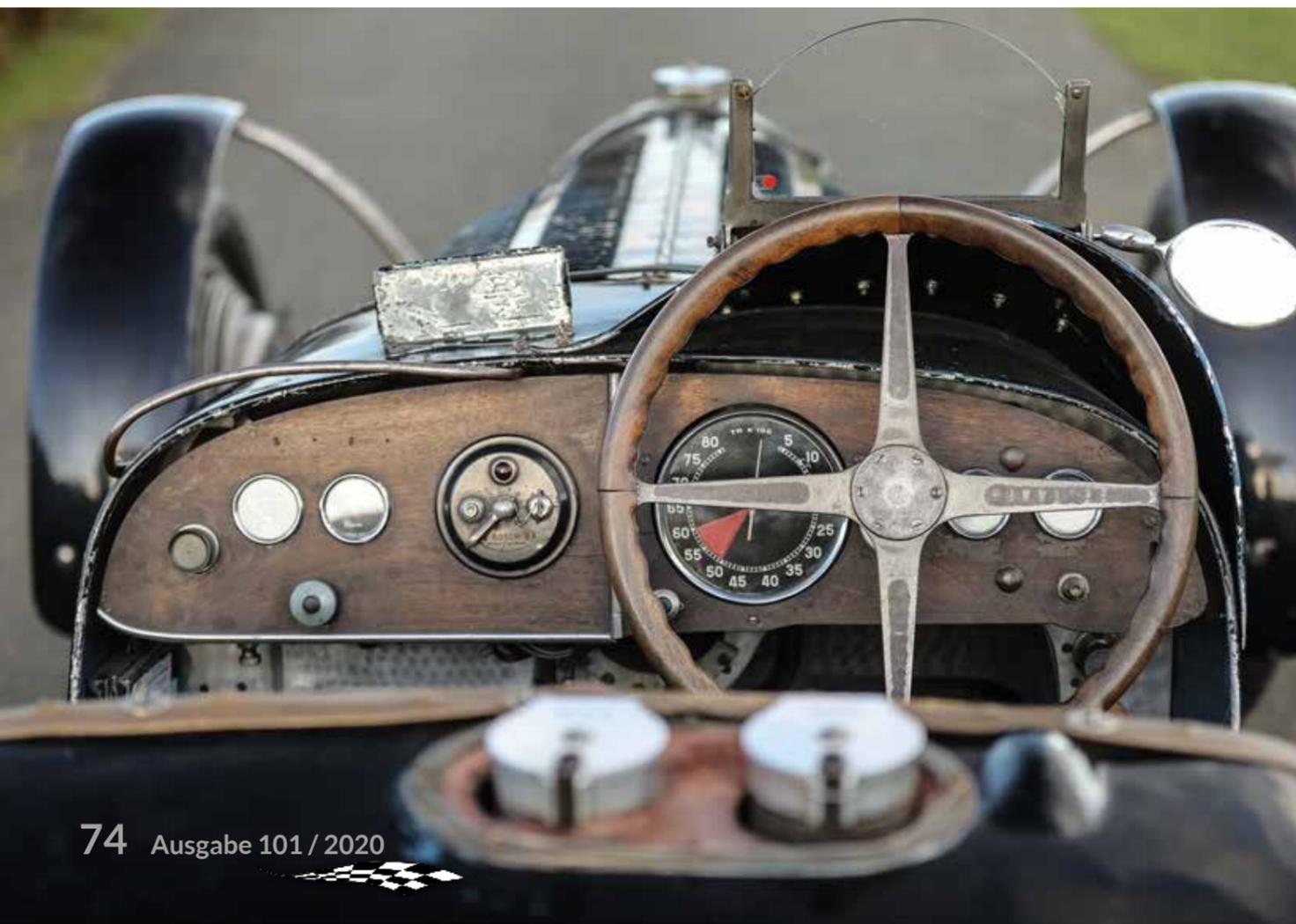
MOTORWORLD
BULLETIN

AUCTION BUGATTI LEGENDS

Am 1. April findet im Somerset House in Central London die Goodings & Co. Auktion unter dem Motto „Passion of a Lifetime“ statt, bei der Fahrzeuge aus einer der bedeutendsten Sammlungen der Welt zur Versteigerung kommen. Die Höhepunkte der Auktion sind Fahrzeuge von Aston Martin, Bentley, Lancia, Lamborghini, Rolls Royce und auch Bugatti.

On April 1st, the Goodings & Co. auction under the motto „Passion of a Lifetime“ will take place at Somerset House in Central London, where vehicles from one of the most important collections in the world will be auctioned. The highlights of the auction are vehicles from Aston Martin, Bentley, Lancia, Lamborghini, Rolls Royce and also Bugatti.





FOTOS: Gooding & Company / Mathieu Heurtault

Drei Bugatti Meisterwerke aus der Vorkriegszeit treten in einer Klasse für sich an, beginnend mit dem unglaublichen King Leopold Bugatti Typ 59 Sport von 1934 (Schätzwert: Über 10.000.000 GBP). Von Historikern als das ultimative Bugatti Grand Prix Fahrzeug angesehen. Der sagenumwobene Bugatti Typ 59 ist sowohl ein technisches Wunderwerk als auch der eleganteste Vorkriegsrennwagen, den es je gab. Dieser Bugatti, der in der Saison 1934/35 hauptsächlich von René Dreyfus gefahren wurde, war ursprünglich Teil des Bugatti Werks Grand Prix-Teams, bei dem es einen Gesamtsieg beim Grand Prix von Belgien in Spa sowie einen 3. Platz beim Grand Prix von Monaco erzielte. Kurz darauf wurde der Typ 59 vom Werk für Sportwagenveranstaltungen durch Modifikation des Fahrwerks und der Karosserie umgebaut. Der Typ 59 Sports erzielte in der Saison 1937 enorme Erfolge und dominierte dabei seine Rivalen. Insgesamt wurde dieser Bugatti im Laufe seiner Rennjahre von einigen der berühmtesten und erfolgreichsten Namen der Ära gefahren, darunter Robert Benoist, Louis Chiron René Dreyfus, Piero Taruffi, Achille Varzi und Jean-Pierre Wimille. Insgesamt nahm dieser Typ 59 Sports an einer unglaublichen Anzahl von Grand Prix- und großen Rennen in ganz Europa mit mehreren Siegen und Pole-Finishes teil, bevor er 1937 endgültig abgestellt wurde. 1938 wurde das Auto von der Bugatti Fabrik schwarz lackiert und an König Leopold III. von Belgien verkauft, ein wichtiger Patron der Marke. Bis heute befindet es sich in einem hervorragenden unrestaurierten Zustand und erscheint wie im Besitz von König Leopold III. Mit seiner königlichen Herkunft und seinem außergewöhnlichen, unrestaurierten Zustand gilt das Fahrzeug mit der Fahrgestellnummer 57248 allgemein als der bedeutendste und originellste Wettbewerbs-Bugatti.

Three pre-war Bugatti masterpieces compete in one class, starting with the incredible King Leopold Bugatti Type 59 Sport from 1934 (estimated: over £ 10,000,000). Viewed by historians as the ultimate Bugatti Grand Prix vehicle. The legendary Bugatti Type 59 is both a technical marvel and the most elegant pre-war racing car ever. This Bugatti, which was mainly driven by René Dreyfus in the 1934/35 season, was originally part of the Bugatti factory Grand Prix team, where it won an overall victory at the Belgian Grand Prix in Spa and a 3rd place at the Monaco Grand Prix achieved. Shortly afterwards, the Type 59 was converted by the factory for sports car events by modifying the chassis and body. The Type 59 Sports achieved tremendous success in the 1937 season, dominating its rivals. Overall, this Bugatti has been driven by some of the most famous and successful names of the era, including Robert Benoist, Louis Chiron René Dreyfus, Piero Taruffi, Achille Varzi and Jean-Pierre Wimille, throughout its racing years. All in all, this type 59 Sports took part in an incredible number of Grand Prix and major races across Europe with multiple victories and pole finishes before it was finally shut down in 1937. In 1938 the car was painted black by the Bugatti factory and given to King Leopold III. sold by Belgium, an important patron of the brand. To this day it is in an excellent, unrestored condition and appears to be owned by King Leopold III. With its royal origins and its exceptional, unrestored condition, the vehicle with the chassis number 57248 is generally regarded as the most important and original competition Bugatti.



**1937 Bugatti Typ 57S Atalante
(Schätzwert: Über 7.000.000 GBP)**

Unglaublich selten und äußerst begehrt. Der Typ 57S ist eines von nur 17 Exemplaren, die jemals mit Jean Bugattis sensationeller Atalante-Karosserie gebaut wurden.

Dieser beeindruckende, gut dokumentierte Typ 57S Atalante wurde neu für berühmte britische Rennen ausgeliefert.

Ein Fahrer und begeisterter Bugatti-Enthusiast war Earl Howe.

Eine herausragende umfassende Restaurierung wurde kürzlich vom Bugatti-Experten Ivan abgeschlossen. Dutton Ltd präsentiert ein unglaubliches Stück Bugatti-Geschichte.

**1937 Bugatti Type 57S Atalante
(estimated: over £ 7,000,000)**

Incredibly rare and extremely desirable. The Type 57S is one of only 17 units ever built with Jean Bugatti's sensational Atalante body.

This impressive, well-documented Type 57S Atalante has been newly delivered for famous British races.

A driver and enthusiastic Bugatti enthusiast was Earl Howe.

An outstanding comprehensive restoration was recently completed by Bugatti expert Ivan. Dutton Ltd presents an incredible piece of Bugatti history.

**Lesen Sie mehr | Read more
on Luxury-Cars.TV**



Werden Sie Teil einer MOTORWORLD

Sie handeln mit Oldtimern und Sammlerfahrzeugen, suchen eine Werkstattfläche für Restaurierung und Reparatur von Automobilen, oder Flächen für Lifestyle-Shops, mobilitätsaffine Dienstleistungen, Gastronomie?

Dann sichern Sie sich jetzt die attraktivsten Flächen in den neuen Motorworld-Standorten:

MOTORWORLD Köln-Rheinland
 MOTORWORLD Region Stuttgart
 MOTORWORLD München
 MOTORWORLD Zeche Ewald-Ruhr
 MOTORWORLD Mallorca
 MOTORWORLD Manufaktur Berlin
 MOTORWORLD Manufaktur Metzingen
 MOTORWORLD Manufaktur Rüsselsheim Rhein-Main
 MOTORWORLD Manufaktur Region Zürich

Erkunden Sie auf YouTube das erfolgreiche Konzept:

Motorworld

MOTORWORLD
 RAUM FÜR MOBILE LEIDENSCHAFT

FAHRZEUGMARKT
SHOWROOMS

RESTAURANTS
BARs
LOUNGES

GLAS
 EINSTELLBOXEN

MODE
 ACCESSOIRES
 & LIFESTYLE

HANDEL & SERVICE: OLDTIMER
LUXUSFAHRZEUGE, SPORTWAGEN
MOTORRÄDER ...

FACH-WERKSTÄTTEN
SERVICE-BETRIEBE
SPEZIALISTEN

DIENSTLEISTER
SERVICE-AGENTUREN
SHOPS
HANDELSFLÄCHEN



JÜRGEN LEWANDOWSKI's BÜCHERECKE

EIN BEWÄHRTER BEGLEITER

...zu einem fairen Preis. Seit 70 Jahren begleitet nun der „autosalon“ alle Interessierten mit seiner vollständigen Übersicht über die Marken, Modelle und Motorisierungen auf dem deutschen Markt. In unseren Zeiten großer Veränderungen bei den Antriebstechnologien und in einer Phase der Formierung neuer Automobilkonzerne und Allianzen bietet der „autosalon“ auf 336 Seiten einen beeindruckenden Informations-Rundumschlag. Neue Nischensegmente werden erschlossen und das Fahrzeugangebot mit elektrischen Antrieben wird noch vielfältiger – entsprechend wichtig sind Vergleichsmöglichkeiten und Datenbanken.

Mit den „autosalon“-Ausgaben der vergangenen Jahrzehnte habe ich aber auch einen guten Überblick über die Vergangenheit in den Bücheregalen – und das überraschende ist seit Jahrzehnten der Preis: Für 12,90 € steht diese beeindruckende Faktensammlung zur Verfügung. Aber auch hier ist der Fortschritt in Form einer digitalen Version für das Smartphone auf Wunsch zur Verfügung. Eine hervorragende und verdienstvolle Publikation, die einem stundenlanges Suchen im Internet erspart.

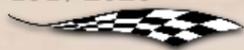


Wolfram Nickel, Hrg., autosalon 66,
 Wolfram Nickel-Verlag, Meckenheim,
 € 12,90.
www.autodrom-online.de

AUCTION TOYOTA 2000 GT

Im Rahmen der am 2. Mai stattfindenden RM & Sothebys Auktion in Elkhart / Indiana, wird neben mehreren Supersportwagen aus der berühmten Elkhart Collection auch der Toyota 2000 GT Baujahr 1967 versteigert. Es könnte der teuerste japanische Klassiker werden, denn es wird eine Verkaufssumme im siebenstelligen Bereich erwartet.

As part of the RM & Sotheby auction in Elkhart, Indiana, on May 2nd, the 1967 Toyota 2000 GT will be auctioned in addition to several super sports cars from the famous Elkhart Collection. It could be the most expensive Japanese classic, with a seven-figure sale expected.

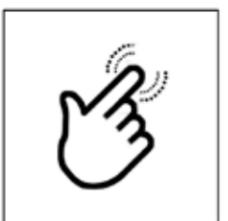




Der Toyota 2000 GT war Japans erster Supersportwagen und wurde 1965 in Tokyo auf der 12. Automobil - Messe vorgestellt. Saturo Nozaki, für das Design des 2000 GT verantwortlich, huldigte mit der Form dem damaligen Schönheitsideal sportlicher Coupés vom Schlage eines Jaguar E-Type, Ferrari GTO oder Chevrolet Corvette. Der Designer hatte sich als Absolvent des Art Center College of Design in Los Angeles gründlich mit westlichem Design vertraut gemacht. Den größten Teil der 4.175 Millimeter Außenlänge scheint die Motorhaube einzunehmen. Das flache Dach ruht auf einer zierlichen, chromgefassten A-Säule, die - weit hinten an der Seite angebracht - eine extrem gerundete Panoramasscheibe begrenzt. Die sanft abfallende Dachlinie mündet in einer markanten Abrisskante. Als „Fastback“ bezeichneten Zeitgenossen die Karosserieform..

The Toyota 2000 GT was Japan's first super sports car and was presented in Tokyo in 1965 at the 12th auto show. With the shape, Saturo Nozaki, responsible for the design of the 2000 GT, paid homage to the then ideal of beauty of sporty coupes like the Jaguar E-Type, Ferrari GTO or Chevrolet Corvette. As a graduate of the Art Center College of Design in Los Angeles, the designer had thoroughly familiarized himself with western design. The bonnet seems to occupy most of the 4,175 millimeter outer length. The flat roof rests on a graceful, chrome-framed A-pillar, which - attached far back on the side - delimits an extremely rounded panorama window. The gently sloping roof line ends in a striking tear-off edge. Contemporaries referred to the body shape as a „fastback“.

**Lesen Sie mehr | Read more
on Luxury-Cars.TV**



CZINGER C21

Czinger Vehicles hat die vollständigen Spezifikationen seines bahnbrechenden 21C-Hyperautos bekannt gegeben, von dem nur 80 Exemplare gebaut werden. Die Enthüllung enthält einen detaillierten Blick und eine Erklärung der von Czinger selbst entwickelten Antriebsstrang- und proprietären Produktions- und Fertigungstechnologien. Der Czinger 21C wurde für das 21. Jahrhundert in Los Angeles entworfen und hergestellt.

Czinger Vehicles has revealed the full specifications of its groundbreaking 21C hypercar, of which just 80 will be built. The reveal includes an in-depth look and explanation of Czinger's in-house developed drivetrain and proprietary production and manufacturing technologies. The Czinger 21C is designed, built and manufactured in Los Angeles for the 21st century.





Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



Als Performance-Fahrzeugdesigner und -hersteller strebt Czinger nach ikonischem Design, revolutionärer Technologie und dominierender Leistung.

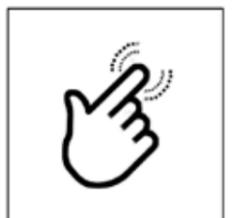
As a performance vehicle designer and manufacturer, Czinger seeks to achieve iconic design, revolutionary technology and dominating performance.

Revolutionäre Technologie:
Der 21C wird mit modernsten Technologie-werkzeugen hergestellt, die in ein patentiertes Produktionssystem integriert sind. Das Divergent-Czinger-Team hat dieses Produktionssystem entwickelt, das automatisierte Konstruktions- und Optimierungssoftware, patentierte additive Fertigungsprozesse, hochpräzise automatisierte Montage und neuartige Leistungsmaterialien umfasst. Der 21C ist das erste Fahrzeug, das aus diesem revolutionären System hervorgegangen ist.

*Revolutionary technology:
The 21C is manufactured using cutting-edge technology tools that are integrated into a patented production system. The Divergent-Czinger team has created this production system, including automated design and optimisation software, patented additive manufacturing driven processes, high accuracy automated assembly, and novel performance materials. The 21C is the first vehicle born from this revolutionary system.*



Lesen Sie mehr | Read more on Luxury-Cars.TV



POLESTAR PRECEPT

Polestar enthüllt das Polestar-Gebot - eine Vision der zukünftigen Ausrichtung der Marke und ein klarer Ausdruck der Absicht. Precept zeigt die Ausführung neuer, nachhaltigerer Innenmaterialien, die Weiterentwicklung der digitalen Benutzeroberfläche und die Essenz des Polestar-Designs.

Der Name „Precept“ wurde gewählt, um die Rolle des Fahrzeugs bei der Darstellung von Polestars Absicht als zeitgenössische Marke für elektrische Leistung hervorzuheben. Ein Gebot ist ein Manifest der kommenden Dinge; eine Erklärung. Das Auto ist ein wichtiger Meilenstein für Polestar als eigenständige Marke und beschreibt eine einzigartige Designphilosophie, die fest in den Markenwerten von Polestar verankert ist: pur, progressiv und leistungsfähig.

„Precept ist eine Erklärung, eine Vision dessen, wofür Polestar steht und was die Marke relevant macht“, kommentiert Thomas Ingenlath, CEO von Polestar. „Das Auto ist eine Antwort auf die klaren Herausforderungen, vor denen unsere Gesellschaft und Industrie stehen. Dies ist kein Traum von einer fernen Zukunft. Polestar Precept zeigt eine Vorschau zukünftiger Fahrzeuge und zeigt, wie wir Innovationen einsetzen werden, um unsere Umweltbelastung zu minimieren.“

Polestar reveals the Polestar Precept – a vision of the brand's future direction and a clear expression of intent. Precept exhibits the execution of new, more sustainable interior materials, the continued development of the digital user interface and the essence of Polestar design.

The name "Precept" was chosen to emphasise the vehicle's role in setting out Polestar's intent as the contemporary electric performance brand. A precept is a manifesto of things to come; a declaration. The car signifies an important milestone for Polestar as a standalone brand, describing a unique design philosophy that remains firmly embedded in Polestar's brand values: pure, progressive and performance.

"Precept is a declaration, a vision of what Polestar stands for and what makes the brand relevant," comments Thomas Ingenlath, CEO of Polestar. "The car is a response to the clear challenges our society and industry face. This is not a dream of a distant future, Polestar Precept previews future vehicles and shows how we will





Minimalistische Sportlichkeit, die geformte Form des Polestar Precept gibt den Ton für zukünftige Polestar-Fahrzeuge an. Die Proportionen des Fahrzeugs definieren seine Präsenz mit zurückhaltender Oberfläche und einem Fokus auf aerodynamische Effizienz. Ein 3,1-Meter-Radstand für einen großen Akku verleiht dem atemberaubenden viertürigen Grand Tourer eine sehr niedrige und schlanke Silhouette mit Schwerpunkt auf Bein- und Kopffreiheit im Fond.

Der Frontgrill wird durch die Polestar SmartZone ersetzt, die eine Verschiebung vom Atmen zum Sehen darstellt. In einem Bereich, in dem früher Luft zu den Kühlern und dem Verbrennungsmotor geleitet wurde, befindet sich heute Technologie für Sicherheitssensoren und Fahrerassistenzfunktionen. Hinter einem transparenten Panel für intelligente Hardware befinden sich zwei Radarsensoren und eine hochauflösende Kamera. Der auf dem Glasdach montierte LIDAR-Pod erhält als nächsten Schritt zu mehr Fahrerunterstützung optimale Sicht. Die LED-Scheinwerfersignatur von Thor's Hammer entwickelt sich mit getrennten Elementen und nimmt eine dynamische, roboterhaftere und markendefinierende Interpretation an.

Minimalistic athleticism, the sculpted form of the Polestar Precept sets the tone for future Polestar vehicles. The vehicle's proportions define its presence with restrained surfacing and a focus on aerodynamic efficiency. A 3.1-metre wheelbase which accommodates a large battery pack gives the stunning four-door grand tourer a very low and sleek silhouette with an emphasis on leg- and headroom in the rear.

The front grille is replaced by the Polestar SmartZone, representing a shift from breathing to seeing. An area which once channelled air to radiators and the internal combustion engine, now houses technology for safety sensors and driver assistance functions. Purposefully gathered behind a transparent panel dedicated to intelligent hardware are two radar sensors and a high definition camera. The LIDAR pod, mounted atop the glass roof, is given optimal visibility as a next step towards increased driving assistance. The Thor's Hammer LED headlight signature evolves with separated elements, taking on a dynamic, more robotic and brand-defining interpretation.

Lesen Sie mehr | Read more
on [Luxury-Cars.TV](https://www.luxury-cars.tv)



MOTORWORLD

G R O U P



STANDORTE

LOCATIONS

www.motorworld.de



STUTT GART



KÖLN | RHEINLAND COLOGNE RHINELAND



MÜNCHEN MUNICH



ZECHE EWALD | RUHR



MALLORCA



LUXEMBOURG



METZINGEN



RÜSSELSHEIM | RHEIN-MAIN



BERLIN



REGION ZÜRICH

Raum für mobile Leidenschaft.

Mobile passion.

